

L

Labad Aimé, officier de douane, des Remparts 14

Labadie Albert, J., constable, 9e Rue 151 1/2

Alexandre, cuisinier, Bagot 168

Edmond, journalier, Champlain 425

Eudore, plombier, Prince Edouard 329

Francis, journalier, Champlain 791

Léon, mécanicien, Latourelle 160

Stephen, carpenter, Mountain Hill 48

La Banque Nationale, Directeurs: l'honorable Geo.-Elie Amyot, C.L., président; J.-H. Fortier, vice-président; Sir Geo. Garneau, l'honorable Jacob Nicol, E.-R. Decary, A.-N. Drollet, Napoléon Drouin, A.-B. Dupuis, Naz. Fortier, J.-B. Laliberté, C.-E. Taschereau, N.P.

Bureau-Central: 71, rue St Pierre.—Tél. (échange privé) 3812 (soir, 8547).

Henri des Rivières gérant-général, Tél. 3812, (soir 1709)

Eug. G. Audet, assistant-gérant-général. Tél. 3812 (soir 4940).

Jos. S. Blais, surin'endant des succursales; Bruno Lefebvre, controleur; Gustave Bernier, secrétaire. Tél. 3812, (soir 8530); St-Geo. Morency, inspecteur en chef; Ed. Beaulieu, L. A. Pedneault, L. A., Rousseau, inspecteurs. Tél. 3812 (soir 3571.) Georges Beaudry, comptable en chef. Tél. 3812, (soir 8547),

Bureau de Québec: 71 rue St-Pierre—J. Eudore Côté, gérant, Tél. 3812 (soir 8526)

Succursale St-Roch: rue St-Joseph et Place Jacques-Cartier, Geo. Russell, gérant. Tél. 2591

Succursale Rue St-Jean: 200, rue St Jean—Arthur Matte, gérant, Tél. 984

Succursale St-Sauveur: 716, rue St-Vallier—L. A. Gaucher, gérant, Tél. 3727

Succursale du Palais St-Paul 321—E. O. Desjardins, gérant, Tél. 6005

Succursale 1169 St-Vallier Anthyme Marcotte, gérant. Tél. 4288.

Succursale 31 Chemin Ste-Foy—Geo.

Re'nhardt, gérant. Tél. 6338J

Succursale Limoilou: 5e Rue 96—L. A.

DesRosiers, gérant. Tél. 5555.

(Voir annonce)

Labarre Albert, charretier d'auto, Victoria 152

Gaudias, corroyeur, Prince Edouard 279 1/2

Labatte Alphonse, gérant de théâtre, Victoria 71

Labbé Adélar, cordonnier, Récollets 2

Adhémar, cond. Q. Ry, St Olivier 77

Albert, commis, Lavigreur 43

Albert, cordonnier, St Mathias 61

Alexandre, tanneur, Ave. Taschereau 65

Alfred, chauffeur, Morin 147

Alfred, rentier, Morin 198

Alfred, cond. d'expresse, Déléigny 36

Arsène, journalier, Marie de l'Incarnation 83

Arsène, journalier, St Bonaventure 81

Arthur, cordonnier, St Ambrose 148

Eugène, pressier, Massue 124

François, journalier, St Ambrose 118

F. X. typographe, St Olivier 182b

Jean, distributeur de glace, Champlain 450

James J., mécanicien, Avenue Maison-neuve 28

John, gardien, Grande Allée 73

Joseph, navigateur, N.-D. des Anges 126

Joseph, com.-expéditeur, Richelieu 212

Joseph, cordonnier, Avenue Renaud 125

Joseph, cord.-monteur, Arago 299

Joseph, presseur, Victoria 38

Joseph, commis, Morin 182

Joseph, journalier, Richelieu 209

Joseph, cordonnier, Talon 27

Joseph, commis, Morin 198

Joseph E., menuisier, Olier 198

Louis, emp. P. T. Legaré, Ltée, Talon 16

M. H., Major, Glenfield, St Foy Road

Michael, garde de prison, Ste Julie 59

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Spécialité: Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence



Labbé Mme veuve Alexandre, Récollets 15
Mme veuve François, 5e Rue 126
Mme veuve Iréné, St François 515
Mme veuve M., Stuart 26
Pierre, journalier, Champlain 376
Roméo, emp. C.N.R., Ste Thérèse 3
Siméon, charretier, Durocher 99
Wilfrid, garde-moteur, St-Olivier 292
Laberge Adélar, plombier, 6e Rue 62
Albert, plombier, 4e Avenue 95
Alexandre, journalier, Stuart 10
Alphonse, emp. C. du Hâvre, Richard-
son 45
Amédée, marchand-tailleur, St Joseph
345, rés. Montcalm 112
Andréas, photographe, St-Joseph 305—
rés. d'Aiguillon 134
Arthur, charretier, Turgeon 21
C. J., comptable, St-Vallier 628

Laberge Elzear, médecin et chirurgien,
physician and surgeon, du Pont 139,
rés. 141, Tél. 2148, rés. d'été Boischatel

Emile, menuisier, La Canardière 61
François, facteur, Hermine 160
François, plombier, Montcalm 15
Girard, typographe, du Roi 90
Hél., architecte, de Audet & Laberge
St Jean 103, Tél. 4145
Henri, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie
de l'Incarnation
Jean, jnr, charretier, Boisseau 245

Laberge Jos. Esdras, Mgr, curé de St-Jean
Baptiste, St-Jean 448. Tél. 1185

Joseph, menuisier, Montcalm 110
Joseph, emp. dépt. de l'Immigration
Conroy 40
Jules, magasin, de tabac, St Joseph 380
rés. Bédard 10
Jules, typographe, 5e Rue 122½

Laberge Jules, chanoine, secrétaire de
l'Achidiocèse de Québec et chancelier,
Archevêché, Port Dauphin

Léon, tailleur de cuir, Bagot 229
Léonidas, mécanicien, 6e Rue 132

Laberge Léopold, barbier, Richelieu 308
Lucien, électricien, Montcalm 110
Mme veuve Edouard, Flavien 23-23½
Mme veuve François, Montcalm 19
Miles, épicerie, Victoria 84, rés. Ki-
rouac 58
Octave, boucher, Demers 76
Mme veuve Philéas, St-François 463-465
Pierre, journalier, 5e Rue 115
Wilfrid, de Desbiens & Laberge, Massue
183
Labonté Adjutor, menuisier, deBernières 59
Cyrille, journalier, Petit Champlain 49
Eugène, de Meulles 49
J. A., barbier, St Paul 103 et Sous-le-
Cap 50
Joseph, journalier, Petit Champlain 98
Octave, journalier, Colomb 247
Labor & Trade Unions (see page 73)

La Boulangerie Nationale.—J. Eutrope
Couture, propriétaire, Spécialité: Pain
blanc, Livraison dans toutes les par-
ties de la ville, St-Ignace 16, Tél. 2129

Labrador Fisheries, Ltd, St James 17
Labranche Albert, menuisier, St Charles 17
Eug., emp. Elz. Fortier, de Varennes 46
Horace, menuisier, Hermine 22
Hubert, journalier, de Varennes 22
Joseph, chimiste, Marie de l'Incarna-
tion 80
Louis, journalier, 3e Rue 124
Mme veuve Léon, DeVarennes 40
Wilfrid, emp. C.P.R., 9e Rue 143-145

La Brasserie Champlain, Ltée—R
R. Bergevin, président ; H. Doré, vice-
président; A. P. Robitaille, secrétaire-
gérant. Bureau: de la Couronne I58.
Brasserie: de la Couronne, Prince-
Edouard, de l'Eglise et des Commis-
saires. Télé. 7695 et 7696

Labrecque Adélar, journalier, Dorchester
159
Adélar, journalier, 4e Avenue 45
Adjutor, journalier, de l'Eglise 109
Alfred, menuisier, 4e Avenue 40

Drink **RONGE-O** The Thirst
Quencher



Labrecque Alfred, cond. d'expresse, Ste Angèle 24

Alphonse, homme de livraison, Plessis 18

Antoine, pompier, Napoléon 66

Arthur, cuisinier, Bibaud 18

Arthur, de Maranda & Labrecque, Avenue Taschereau 48-50

Arthur, journalier, St-Vallier 396 r 2

Labrecque & Carette, P. Aug. Labrecque & Jean T. Carette, marchands de charbon, 1re Avenue 115-121, Tel. 5860, Tel. du soir, 6313

C. Auguste, nouveautés, de la Fabrique 46, rés. Cook 16-18

Cyrille, couvreur, Sauvageau 53

Cyrille, menuisier, St Mathias 38

Edouard, barbier, Côte de la Montagne 98, rés. St Pierre 26

Edouard, menuisier, 10e Avenue 45 1/2

Elzéar, emp. Bell Tel., Chevière 12

Elzéar, médecin-chirurgien, St Valier 569

Emile, emp. C.N.R., St Jean 185

Ernest, marbrier, St Vallier 1345, rés. Montcalm 42

Ernest, emp. Versailles, Vidricaire & Boulais, St-Augustin 22

François, tanneur et corroyeur, St Valier 507-509 et Colomb 14, rés. St Valier 505

François-X., typographe, Colomb 270

G., R.P. du T. St Sacrement, Chemin Ste Foy

Gaudias, commis, Prince Edouard 107

Georges, soll. d'assurances, Boulevard Benoit XV

Georges, cordonnier et marchand, du Pont 175, rés. Laliberté 21

Georges, garde magasin, Côte Ste-Geneviève 6

Henri, commis, de la Reine 76

Isidore, barbier, St Pierre 24, rés 26

J. Adolphe, comptable, de la Reine 320

Jacques, cordonnier, St Léon 35

Jean-Bapte., menuisier, Napoléon 131

J. E., City Freight agent C. N. Rys, St-Pierre 132, Tels. 6241-6242, rés. St Jean 185

J. E., emp. com. des Liqueurs, Notre-Dames-des-Anges, 193

Labrecque J. L., teneur de livres, d'Aiguillon 166 1/2

Jos., repasseur de peaux, St Mathias 54

Joseph, mécanicien, Hébert 23

Joseph, cuisinier, Montmartre 17

Joseph, pressier, Scott 98

Joseph, peintre, Avenue François Ier 100

Joseph, cordonnier, Signaï 114

Léger, menuisier, 2e Avenue 337

Lorenzo, journaliste, Lockwell 76, Tél. 6799

Louis, boulanger, 6e Rue 133-135

Louis, confiseur, de Beaujeu 175

Louis, charretier, 4e Avenue 103

Labrecque L. P., importateur de modes, millinery importer. Toujours en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock the highest novelties of the season, St Jean 77, Tel. 1040 — rés. 79

Les-Ph., emp.s. civil, Arago 181

M. A., Artillerie 99

Mlle Sophie, Couvent des S. S. Dominicaines, chemin St Louis

Mme Gaudias, maison de pension,

Lacroix 13 1/2

Mme veuve Alexis, St Vailler 569

Mme veuve C. O., Latourelle 197

Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 45

Odilon, mégissier, Carillon 139

P. Auguste, de Labrecque & Carette,

Avenue Cartier 13, Tél 6313w

P. Eugène, agent, St Olivier 299

Pierre, emp. s. civil, Ferland 26

Raoul, menuisier, St Olivier 68

Réal, chauffeur d'auto, Colbert 19b

Réné, menuisier, Charest 135

Ulric, charretier, Laviguer 62

Wilfrid, journalier, 4e Avenue 45

Xavier, peintre, St-Bonaventure 39

Labrègue Adolphe, B. L., LL. L., de Labrègue, Bélanger & Labrègue; commissaire de la Cour Supérieure, district de Québec, procureur de la Fabrique N.-D. de Québec, Buade 18, Tél. 2165, rés. Avenue St Denis 20, Tél. 2928

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT
 EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Labrègue, Bélanger & Labrègue—
Cyprien Labrègue, P. E. Emile Bélanger, Adolphe et Ernest Labrègue —
 notaires et agents d'immeubles, notaires and real estate agents, Bnade 18.
 Telephone 2165

Charles, avocat, Buade 20

Labrègue Cyprien, notaire, notary, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 18, Tél. 2165, rés. 20, Tél. 4687

Emile, commis, Buade 20

Labrègue Ernest, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 18, Tél. 2165 rés. Ste Angèle 2, Tél. 2718

Henri, pharmacien, de Partners Products Co. Reg'd. Buade 28

Labrègue Joseph, Dr, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Stanislas 25, Tél. 6929 j — rés. Tél. 6929 w

- Mme Charles, Grande Allée 144
- Labrie Albert, fondeur en cuivre, Fleurie 98
- Antonio, boucher, Déléigny 30
- Albert, chauffeur, 4e Rue 56
- E., agent, Dalhousie 34
- Ernest, journalier, des Fossés 260
- J. O., teneur de livres, des Fossés 260
- Joseph, menuisier, St Ignace 42
- Joseph, chauffeur, Grande Allée 53½

Labrie Joseph, marchand de peaux, hide merchant, St Vallier 532½-534, Tél. 1617, rés. Arago 35, Tél. 2458

- Mme veuve Florian, Grande Allée 53½
- Victor, commis, St-Bernard 11
- Victor, commis voyageur, Signaï 114

La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec (voir page 449)

- La Caisse d'Epargnes du Bureau de Poste Coin des rues Buade et du Fort
- La Caisse Nationale d'Economie — Bureau chef, Montréal — Percepteur, Ph. Lamontagne, d'Aiguillon 150

La Caisse Populaire de Québec, Dr P. H. Bédard, président; Ph. Lamontagne, vice-président et séc.gérant.—Bureau de perception, Salle Galarneau, d'Aiguillon 87. Bureau ouvert le samedi et lundi, de 7 à 9 hrs p. m.

La Caisse Populaire de Québec-Est, Olivia Gignac, gérant, société coopérative d'épargnes et de crédits, Bureau ouvert de 7½ à 9½ P. M. lundi et samedi, Laliberté 61

La Caisse Populaire de St Malo, Dr A. E. Bédard, gérant, St Valier 1039

La Caisse Populaire de St Sauveur, J. E. Pouliot, gérant, Chénier 60

Lacasse A. A., épicier, grocer, Epiceries générales. Fruits, légumes, poissons, etc; groceries, fruits, vegetables, fish, etc. Avenue Turnbull 5, Tél. 1962, rés. 11, Tél. 2539 j

- Adélard, opticien, Chemin Ste Foy 90
- Albert, commis épicier, Scott 28½
- Alexandre, ambulancier, Scott 28½
- Alfred, emp. s. civil, St-Olivier 290
- Almanzor, commis du B du Protonotaire d'Assise 27
- Almanzor, journalier, Napoléon 63
- Antonio, fonctionnaire public, Avenue Murray 33
- Arthur, commis-épicier, Lavigueur 51½
- Cyrille, barbier, Hermine 291
- Eugène, cord-monteur, St Valier 832
- & Frère, agts manufacturiers, Charest 7

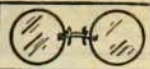
Lacasse J. A., gérant La Cie Dorchester, Ltée, Henderson 52, Tél. 8651, rés. Mont-Carmel 27, Tél. 4107w

- J. C., opticien, Chemin St Foy 90
- J. E., vice-président Pruneau & Cie, Ltée Avenue des Erables 30
- Joseph, émouleur, Latourelle 10
- Joseph, commis-épicier, Ste Claire 7½
- Lauréat, détective, Fleurie 152. Tél. 5899
- Léon, bijoutier, Scott 28½

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrions" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne. Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Québec



Lacasse Louis, mécanicien, Avenue Murry 33

Louis, médecin, Ste-Famille 20

Marcel, comptable, d'Assise 25

* Mlle L., lingerie, St Joseph 390, rés. du Roi 393

Mme veuve Damase, Fleurie 152

Mme veuve Omer, Richardson 185

Mme veuve P. C., Chemin St Foy 90

Oscar, cordonnier, Colomb 25

P. C., opticien, de la Fabrique 40

Victor, électricien, Gosford 13

Victor, épiciier, Ste-Claire 7, rés. Lavigueur 51 1/4

Wilfrid, mécanicien, Montmagny 63

Wilfrid, pompier, Fleurie 152

Lacère Gédéon, Ouv. en boîte de bois, Père Arnaud 21

Lacerte R., épiciier, St Luc 250-252

Lachaine dit Jolicœur Ludger, commis du Pont 179

Fénélon, emp. s. civil, St Jean 379

F.-X., commis, St Réal 17

Lachaine Geo. D., représentant The Dominion. Molasses Co., Ltd, Halifax, N. S., The H. R. Silver Co., Ltd, Halifax, N. S., Joseph Dufresne, Joliette, P. Q., Dalhousie 18. Tél. 825—rés. St-Réal 17

La Chambre de Commerce de Québec.—

A. J. Welch, président; Ed. G. Tanguay, 1er vice-président; Septimus Barrow, 2ème vice-président; W. J. Banks, trésorier; T. Levasseur, secrétaire; O. H. Côté, commissaire industriel.

Membres du Conseil ex-officio: Jos. O. Samson, Maire de Québec; J.-H. Fortier, ex-président.

Lachance Abel, de Quebec Fruit & Fish Exchange Ltée., St Vallier 926, Tél. 7087

Adélard, chauffeur d'auto, 8e Rue 140

Adélard journalier, Avenue Lesage 80

Adélard, pompier, St Michel 15

Adjutor, emp. s. civil, du Pont 56

Adolphe, épiciier, 4e Avenue 54-56

Lachance A. G., imprimeur, Carillon 59, rés.

St-Vallier 866

Albert, emp. C. N. Ry, Bagot 150

Albert, commis épiciier, St Léon 99

Albert, comptable, Turgeon 37

Albert, pilote, Avenue Bougainville 20

Albert, jardinier, Av. Bourlamaque 30 1/2

Albert, agent d'assurances, Franklin 105

Alex., com.-voyageur, Garneau 14

Alexandre, gardien de nuit, Nelson 52

Alexandre, commis-marchand, Chevrrière 44

Alexandre, mécanicien, St-Sauveur 240

Alfred, mécanicien, Ste Anne 103

Alfred, sr, gardien, St Jean 39

Alphonse, voy. de commerce, St-Olivier 187

Alphonse, cordonnier, Chevrrière 44

Alphonse, plombier, 4e Avenue 187

Alphonse, charretier, 4e Avenue 149

Alphonse, chauffeur d'auto, St Vallier 396 r 4

Anatole, menuisier, rue Verdun

Antoine, conducteur de malles, St-Paul 73 et Sous-le Cap 30

Apollinaire, cordonnier, Victoria 148

Archibal, contremaitre, C.P.R., 5e Rue 27

Lachance Arthur, Hon., juge en chef Cour des Sessions de la Paix rés. Avenue des Erables 10, Tél. 1015

Lachance Arthur, agent d'assurances: Vie accidents, automobiles et Obligations' St-Joseph 133. Tél. 4282m—rés. Giffard. Tél. 6836w

Arthur, agent, Notre-Dame-des-Anges 122

Arthur, mécanicien, Boisseau 211

Arthur, cordonnier, Napoléon 65

Arthur, cuisinier, St François 366

Arthur, plombier, Dambourges 18

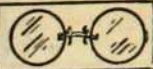
Arthur, plombier, Grant 104-106—rés. St-François 62

Arthur, charpentier, Bld. Langelier 138

Arthur Ed., com.-marchand, des Commissaires 157

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tel. 7173

Spécialité; Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence



Lachance Arthur P., boucher, St Augustin 41
A. Ulric, épicier, St Olivier 290 1/2
Bruno, charretier, St Vallier 396 r 3
Cléophas, cordonnier, St Sauveur 78
Cléophas, menuisier, Prince Edouard 260
Cléophas, jr, comptable, St Valier 1020
David, emp. J. B. Renaud, Sagard 10
Edgar, machiniste, Ste Thérèse 17
Edmond, contremaitre couvreur, Richeieu 200
Edouard, p'ombier, Morin 62

Lachance Elzéar, contre-maitre Eugène Falardeau, Ltée., Dorchester 145. Tél. 2396w

Elzéar, cigariier, Napoléon 182
Elzéar, peintre, Carillon 98
Emile, contremaitre, St Vallier 1060 1/2
Emile, épicier, et laitier, Avenue Hamilton 16
Eug., cord-machiniste, Châteauguay 216
Eugène, comptable, Montcalm 45
Eugène, contremaitre, Bagot 205
Eugène, menuisier, Richardson 250
Eusébe, tailleur de pierre, Bédard 13
Félix, ancien mécanicien, Flynn 163
Ferdinand, laitier, du Roi 355
Ferdinand, comptable, Fleurie 93
François, charretier, St Olivier 318
F.-X., journalier, Ire Avenue 108
F.-X., boulanger, Napoléon 184
F.-X., cordonnier machiniste, Morin 301
F.-X., cordonnier, des Commissaires 97
F.-X., épicier, Bayard 183-187
F.-X., peintre, Arago 89
F.-X., laitier, d'Assise 71
F.-X., presseur, St-Olivier 107

Lachance & Frère—J.E. & J. L. Lachance, Marchands de charbon, coal marchants. Bureau et Quai, Dorchester 211. Tél. 2892

Gabriel, barbier, Massue 195 1/2
Gaudias, jr, commis, St Joseph 384 1/2
Gaudias, sr, plombier, St Joseph 382, rés. 384 1/2

Lachance Gaudias, cordonnier, Avenue Bi-gaouette 75
Gaudias, cord. machiniste, St-Vallier 966
Gaudias, charpentier, Caron 115
Gaudias, mécanicien-dentiste, Ste Marie 8, et Lavigueur 19
Gaudias menuisier, Arago 268
Gaudias, cirage de chaussures, St Joseph 92 1/2

Lachance Georges I., de G. I. Lachance, Enr.; président La Cie de Produits de Ciment du Canada, Enr.; président La Cie J. H. Jacques & Fils., et de la Maison Jos, Charest, St Vallier 636, Tél. 2081,—rés. d'été, Charlestown Ouest, Tél. 6035 sonnez 3

G. I., Ltée, Garage, d'Argenson 7-15-17
Georges, corroyeur, Boisseau 131
Gervais, marchand de bois, St-Olivier 163

Lachance G. I., Enr.,

Matériaux de construction, acier, ciment, plâtre, rockwall, tôle ouvragée, latte métallique (expanded metal), briques blanches, beaver board, briques à feu, tuyaux de grès amiante, brouettes à béton, chaux, couverture et planches à murs "Lachancite", papier tôle, coal tar et pitch. Branche de Québec, The Pedlar People, Ltd. Manufacturiers de blocs de construction en ciment, Bureau et entrepôt, St Paul 263, Télé 6403-6404. Tél. privé 2081

Hector, comptable, Ste Hélène 29
Henri, comptable, Pontgravé 18
Henri, commis, St-François 534

Lachance H. O., dir.-gérant, Soc. Gen. du Canada Ltée, Avenue des Erables 23. Tél. 1644w

Honoré, cordonnier, Rigauville 9

TIMMON
SPECIALE

Claire-Fontaine

Supérieure à toute eau minérale du pays et de l'étranger



Lachance J. A. manchinnerie, St Joachim 93
J. Achille, gérant, Ave de Salaberry 74a
J. Alphonse, pilote, du Roi 360
J. Arthur, Chevière 44
J. E., emp. civique, 5e Rue 16 1/2
Jean, tailleur en cuir, Jérôme 17
Jean, gardien Champlain 652
Jean Baptiste, plombier, Dollard 35

Lachance J. Edm., agent d'assurances feu, vie et accidents, agent spécial Canada Life Ass. Co. Richardson 386. Tél. 4536

J. Edouard, laitier, Marie-Louise 30
J. Elz., emp. s. civil, Ave Bigaouette 57
J. Emilio, de Lachance & Frère, Ste Thé rèse 39-41. Tél. 2893w
J. Ernest, huissier de la Cité, La Ca nardière 106
J. Eugène pilote, de J. Eug. Lachance Enr. Avenue Cartier 102, Tél. 775

Lachance J. Eugène, Enr., agent d'assu rances, Représentant:—

Canada Life Ass. Co.
Niagara Fire Ins. Co.
Royal Exchange Fire Ass. Co.
The London Und. Agency
Queensland Ins. Co. Ltd
Phenix de Paris
Merchants & Employers Gua. & Acc. Co
La Prévoyance, acc. et garantie
The General Animals Ins Co, of Canada
St Paul 39, édifice de la Chambre Commerce, Tél. 3012

J. Eusèbe, conducteur de malles Sherbrooke 37
J. G., asst-comptable, Ministère de la Voirie, Bayard 39

La chance J. L., de Lachance, Ltée, Ave nue Cartier 100, Tel. 2863

J. L., de Lachance & Frère, Ste Thérèse 49. Tél. 1618w

Lachance J. L., Ltée.—J. L. Lachance, gé rant, marchands de charbon, sable, pierre cassée, charroyage, Bureau,

Dalhousie 99, Tels. 5617-5618. Char bon, quai, Du Pont 203, Tel. 4961, sable, quai de la Couronne 224, Tél 8597, Entrepôt, Lévis, 58, rue Com merciale, Tél. 260

Joseph, boucher, 3e Avenue 101, e 3e Rue 63

Joseph, comptable, Avenue Parent 24
Joseph, t. illeur en cuir, Bédard 13

Joseph, commis, St Léon 99

Joseph, journalier, Lévis 5

Joseph, peintre, Montmagny 128

Joseph, emp. C.N.R., 3e Avenue 132

Joseph, entrepreneur, 7e Avenue 15

Joseph, commis, Rigauville 11

Joseph, boucher, Arago 342

Joseph, charretier, Colomb 406

Joseph cord.-monteu, Morin 121

Joseph, J. B., plombier, St Valier 962

Joseph, ouv. en fourrures, St Olivier 189

Joseph, ga'age, d'Argenson 7

J. Léonidas, barbier, Durocher 106— rés. Bagot 106

J. M., boucher, Franklin 167

J. R., emp. C.N.R., Prince Edouard 243

Lachance J. T., Directeur The Ma nufacturers Life Ins. Co. pour le dis trit-Est de la Province de Québec. Edifice Dominion, St Pierre 126. Tel. 703—res. "Villa de l'Alverne", rue Sherbrooke 1. Téléphone 1438

Jutes, pilote, et marchand de bois, Dor chester 296, rés. Conroy 34

L., expéditeur, St-Vallier 900

Lauréat, comptable, Rigauville 7

Lauréat, gérant La Cie du Granit de Charlesbourg, Ltée, St Joseph 229 rés. Chemin St Foy 990

Léonidas, pilote, Victoria, 36 1/2

Léonard, agent d'assurances, de J. Eug. Lachance Enr., Lockwell 142

Lachance, Limitée—J. L. Lachance, gérant.—Bureau chef: 99, rue Dal housie, draguage, transportation ma ritime, remorquage, pulpe, Tels 5617 et 5618

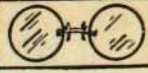
Faites développer et imprimer vos pellicules (film) à nos ateliers. Nous donnons satisfaction et notre ouvrage est de première classe. Nos prix sont les plus bas

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph.

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire.



Lachance L. P., voyageur de commerce, Hermine 1

Louis, agent, St Paul 221
Louis, boucher, Morin 8
Louis, ing.-stationnaire, St Sauveur 258
Louis emp. s. c vil, Colomb 55
Louis, comptable, St Luc 41
Louis, teneur de livres, de la Couronne 207½

Lucien, commis, La Canardière 106
Lucien, comptable, Crémazie 137
Lucien, pilote, de la Normandie 78
Ludger, commis, Roberval 9
Ludger, plombier, 4e Avenue 28
M. G. farine préparée, St-Fançois 368-372

Maurice, pompier, Ste-Thérèse 177
Mlle Anna, Richelieu 85
Mlle Hélène, institutrice, Kirouac 128-130
Mlle Malvina, ménagère, Champlain 86
Mlle Marie-Louise, inst., Sauvageau 161
Mlle Marie-Louise, St Gabriel 27

Mlle R., St Joseph 250
Mlles, St Cyrille 256
Mme G., lingerie, St Joseph 384
Mme veuve Georges, St Simon 14
Mme veuve Henri, Champlain 719
Mme veuve Jean, des Commissaires 135
Mme veuve Jos. Honoré, Lachevrotière 43a

Mme veuve Joseph, de la Reine 393
Mme veuve Louis, de la Reine 223
Mme veuve Louis, St Michel 5
Mme veuve Louis, Sault-au-Matlot 41
Mme veuve Mathias, Du Pont r 175
Mme veuve Napoléon, St François 554
Mme veuve Nazaire, Kirouac 128-130
Mme veuve Pierre, Bédard 13
Mme veuve Pierre, Kirouac 239
Mme veuve Pierre, Bagot 114
Napoléon, cordonnier, St-Sauveur, 52-54
Napoléon, charretier Arago 182 184
Napoléon, pilote, Du Roi 444

Lachance Nazaire, comptable en chef
Caisse d'Economie N.-D. de Québec,
Chemin St Foy 26

Numa, boucher, Massue 170-172
Olivier, forgeron, Laliberté 128-130

Lachance Paul, pilote, du Roi 444
Ph. Eugène, négociant, Berthelot 83
P. Cléophas, de Lachance & Tanguay, St Valier 1020, coin St Luc 100
Philéas, épicier, St Germain 132
Philéas, charretier, St Benoit 14
Philéas, journalier, Champlain 719
Philéas, ferblantier, St Paul 149½, rés.
Se Rue 59

Philémon, barbier, Morin 110
Philibert, contremaitre, St Flavien 15
Pierre, jnr, contremaitre, dépt de la Marine, Champlain 749
Pierre, cordonnier, Chevreière 44
Pierre, emp. dépt de l'Aqueduc, Ste Thérèse 119 et St-Sauveur 76

Pierre, emp. C.N.R., St Germain 171 ½
Raoul, journalier, Prince Edouard 127
Raoul, voy. de commerce, Garneau 14
Rédempti, charretier, Kirouac 230
Rédempti, peintre, Kirouac 251
Roméo arpenteur, 8e Avenue 153

& Tanguay — P. Cléophas Lachance & Ls. Tanguay — manufacturiers de chaussures, Avenue Bigaouette 70-90
Télesphore, ingénieur, Papineau 89
Théodore forgeron et mécanicien, St-Vallier 282

Théodule, cordonnier, Dollard 145
Thomas charretier, Sagard 10
Wilfrid, manchonnier, des Commissaires 106-108
Wilfrid, cordonnier, St Germain 75
Wilfrid, pompier, 3e Avenue 191
Wilfrid journalier, Ste-Thérèse 40
William, emp. C. N. Ry., Jérôme 17

Lachapelle J. Armand, gérant agence Burroughs adding Machine of Canada, Ltd., Quebec Ry. Building, St-Joseph 229, Tél. 7651, rés. Crémazie 17½
Tél. 6628w

La Charcuterie Moderne, Enr., St Sauveur 206

Lacombe Arthur, charretier, des Prairies 126
Arthur, militaire, Dorchester 4
Claude, emp. C. N. R., La Fayette 135
David, boucher, Massue 152
J.-B., mécanicien, St-Germain-127

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec



Lacambe J. P., charretier, 7e Rue 15
Joseph, charretier, des Prairies 122-124
Joseph F., chauffeur d'auto, Ste-Marguerite 216
Léon, boulanger, Massue 194
Mme veuve Alfred, St Olivier 121 1/2
Mme veuve Edgar, Richelieu 184
Mme veuve Edouard, Lavigneur 49
Mme veuve Pierre, Richardson 122
Mme veuve William, St François 394
Victor, journalier, 5e Avenue 58 1/2
Wilfrid, journalier, Ste. Marguerite r 216
Wilfrid, cordonnier, St-Germain 75

La Commission de l'Exposition Provinciale de Québec.—(Institution Municipale —Président Son Honneur le Maire de Québec, M. Jos. Samson; Vice président: M. J. Antonio Grenier, sous-minis re de l'Agriculture; M. Joseph Savard, négociant, M. Frank Byrne, agriculteur, M. J.-Arthur Marier, industriel.
Bureau: Hôtel-de-Ville.

Le Secrétaire: Georges Morisset, Tél. 1169;

Comptabilité, J. E. Boucher—Concessions et privilèges, F. R. M. Deschênes, Agriculture, Tél. 4136

Le Surintendant, Parc de l'Exposition M. Michel Labbé. Tél. 2459.

La Commission des Champs de Bataille Nationaux—Président, Sir George Garneau; Si Edmund Walker, C.V.O.; l'hon. Adélar Turgeon, C.V.O., C.M.G., R. Bickerdike, l'hon. Thos Chapais sénateur et M.C.L., Dr N.-A. Dussault Sir John S. Hendrie, K.C.M.G., C.V.O., l'hon. L. A. Taschereau, C.R., C. E. Gauvin, secrétaire. Bureau 2 rue Cook. Tél. 3512

La Commission des Eaux courantes de Québec—L'hon. Honoré Mercier, président; Wm. Bishop, Arthur Amos, commissaires.—O. Lefebvre, ingénieur en chef. Bureau: Palais Législatif.

La Commission des Liqueurs,—voir Commission des Liqueurs, page.....,

La Commission des Services publics de Québec.—Adrien Beaudry, C.R. président; A. W. Macalister, K.C., F. C. Laberge, commissaires. M Jos. Ahern, secrétaire. Toute communication doit être adressée au secrétaire, Palais de Justice, à Québec. Tél. 4087

La Commission Scolaire Catholique, Maîtresse Notre-Dame, Couillard 13

La Compagnie (Voir aussi **Compagnie**)

La Compagnie Bon Ton—St Joseph 423. Tél. 2315

La Compagnie d'Hangarage, Ltée.—Québec Fruit & Fish Exchange, Ltée., propriétaires Dalhousie 110. Téléphone 771. Bureau St-Pierre 31. Tél. 3857

La Cie des Habitations de Bellevue, Ltée Avenue Holland 132

La Cie des Habitations de Québec, St Joseph 189

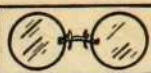
La Cie des Nouveautés "Universel", Enr. J. A. Bélanger, gérant—Importateurs, exportateurs et agents de manufacturiers. Spécialités:—Sacs de papier, etc, Vernis "Harland", "Duro" Aluminium, Manches d'outils "Taschereau", Valises, etc. "Doering" Braquettes, Pointes de tout genre Spécialités: Indiennes "Gagnon Bros" et T. Boivin". Accessoires électriques etc. Edifice Noel, des Fossès 211, Tél. 7195

La Cie Dorchester, Ltée. J. A. Lacasse, gérant, Henderson 52-54 Tél. 8650, Bureau privé Tél. 8651, entrepôt Tél. 8652, Boite Postale 142

La Cie de Savon Domestique, 1re Avenue 193

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Attention spéciale apportée à la fabrication des modèles pour inventeurs



La Cie des Farines Naturelles, Enr

Manufacturiers de la **Farine Naturelle** moulue sur des meules de pierre et blûtée à 85% afin de conserver tous les principes nutritifs et digestifs du blé. C. A. Paradis, agent et distributeur. Dalhousie 83, Tél. 1324

La Cie de Commerce Général, boulanger, Napoléon 134

La Cie de Tuyaux de Drainage Ltée, Notre-Dame 4

La Compagnie Dentaire, St Joseph 195

La Cie d'Imprimerie Centrale, 5e Rue 111

La Cie des Remèdes Canadiens, Sault-au-Matelot 35

La Compagnie Manufacturière d'Amiante,—U. Bilodeau, Tél. 3141w

et L. P. Dion, Tél. 1896 j marchands de bardeaux planches et autres produits d'amiante St-Pierre 78. Tél. 7663

La Compagnie du Parc Ste Claire, J. Arthur Villeneuve, gérant, St-Joseph 124½

La Cie Franco-Américaine, Théo. Guay, gérant, St-Jean 493

La Compagnie Jacques-Cartier, Enrg

Lauréat Pouliot, propriétaire; manufacturier de balaie. "La Belle Ménagère", est sans contredit le meilleur balaie fait à la main au Canada. Nos balais ont obtenu la médaille d'or aux Expositions Provinciales de Québec 1915 et 1916. Dollard 178-182. Tél. 4710J

La Compagnie du Parc Maufile, St Joseph 124

La Compagnie du Cimetière St-Charles.

Directeurs Mgr H. Bouffard, président Jos. Picard, vice-président Mgr R. Lagueux, R. P. Urbain, rév. A Godbout, rév. A. Faucher, R. P., J. D.

Francœur, O.M.I., Chapelain, rév. Cléophas Leclerc.—Secrétaire trésorier et surintendant, Arthur Parent, St-Vallier 1376. Tél. 2005

La Compagnie de l'Aréna, Ltée,— Narcisse Belleau, secrétaire, Parc Victoria

La Compagnie du Granite de Charlesbourg, Ltée, St Joseph 229

La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi— Jos. Edmond Couture, représentant St Pierre 93

La Cie des Chapeaux Garnis, Enr. H. Martin. prop. St Jean 57 et St Vallier 811

La Cie des Vins de Québec, Ltée, E. E.

Goulet, gérant, Bureau, Richardson 190, Tél. 4623, Entrepôt: Laviolette 4, Tél. 6833w

La Cie des Produits Alimentaires Purs, Ltée—L. J. Montreuil, sec.—gérant—Manufacturier de sirop de sucre "Bar-si-Can". Négociants de spécialités dans l'épicerie. Edifice Q.

Ry, St Joseph 229, chambre 404. Tél. 5676, manufacture, Avenue Bergefont 300

La Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Ltée, Joseph Mercier, président, Sault-au-Matelot 21. Tel. 1270

La Cie Gaspé-Cotier—Luc Rioux, gérant.

SS. "Brumath" Service régulier entre Montréal et Québec et points intermédiaires de la Côte de Gaspé, Bureau, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 5519. Quai Tél. 5520

La Cie Pannomia Ltée,—Lévis Lemieux

sec.-trés. et gérant—fabricants de spécialités pharmaceutiques, Sous-le-Cap 1-3-, Tél. 3950w

A Delicious Table Water **Claire-Fontaine**



La Compagnie Paquet

LIMITÉE, Division du Détail. Magasins à Rayons, de 157 à 173, rue St Joseph, St-Roch. Tél. 6900, échange privée en connection avec tous les rayons. — **Departmental Stores**, from 157 to 173, St Joseph Str, St Roch's. Phone 6900, private exchange in connection with all the Departments. — **Division du gros**, Pointe-aux-Lièvres. Dorchester 320. Tél. 2194, échange privée en connection avec tous les rayons. Pelletteries, Gants et chaussures de toutes sortes, en gros seulement. Hare Point. Dorchester 320. Phone 2194, private exchange in connection with all the Departments, Furs, Gloves and Boots and Shoes, Wholesale only.

La Cie Industrielle Victor Enr.—David Samson, propriétaire—Manufacturiers d'articles en bois, Bureau: St-Paul 339, Tél. 950 cour à bois, de la Reine 18, manufacture à Notre-Dame des Laurentides

La Cie Statuaire de Québec Enr., Ste Hélène 3

La Construction Economique, Ltée.—Joseph 64

La Construction Moderne Ltée, Constructeurs d'Habitations salubres, Latourelle 182 Tél. 2401

La Corporation Canadienne de Commerce et de Finance, Ltée.—R. M. Pucet, dir.-gérant.—Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147. Tél. 8623

La Corporation des Obligations Européennes, Ltée.—T. G. Gaudry et C. J. L. Legaré, gérants conjoints, Obligations, monnaies, traites, remises, Edifice Banque Provinciale, St Pierre 93 Téls 6143 et 6144 (voir annonce bas de pages)

La Corporation des Obligations Municipales, Ltée.—René Dupont, président et gérant. Débentures municipales, scolaires et paroissiales, Côte de la Montagne 116. Tél. 6932, 6933 et 6934

La Corporation de Québec, Joseph Samson, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; P. N. Verge, trésorier (voir pages 5-18)

Lacouline Hippolyte, chauffeur, 12e Rue 75

Lacoursière Mlle A., Ste-Marie 35

Mme veuve D. de l'Alverne 42

Lacouture Achille, agent, 3e Avenue 318

Lacroix Aimé, poseur de tapis, Château-guay 33

Albert, organisateur de la Société des Artisans, Ste-Agnès 38

Charles, rentier, Dollard 48

Arthur, quincailleur, d'Argenson 58 3/4

Cyrial, journalier, Morin 293

Cyrille, agent de manufacturiers Européens, Charlevoix 29

Edouard, peintre, Kirouac 117

Elzéar, barbier, Laberge 12

Emile, barbier, des Fossés 169, rés. 167

F.-X., herboriste, d'Argenson 36-38

Georges, électricien, Ste Agnès 25

Gérard, E.E.D., Charlevoix 29

James, couvreur, Marie de l'Incarnation 90b

Jean C., J. P., trésorier P. L. Lortie, Ltée, Ste Claire 24

J.-Bte, journalier, St Bonaventure 68

J.-Bte, journalier, Latourelle 207

Joseph, confiseur, 4e Avenue 183 1/2

Joseph, charretier, St Léon 36

Joseph, co donnier, Marie de l'Incarnation 248

Joseph, Manf. de chaussures, Bagot 286

Joseph, C., commis, d'Aiguillon 43

J. L., agent, Charest 7

Léopold, cordonnier, Franklin 153

Malcolm, typographe, St Joachim 3

Mlle Exilda, modiste, d'Argenson 58 1/2

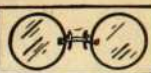
Mlle J., modiste, Lachevrotière 41

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Lacroix Mme veuve Félix, St François 478
Mme veuve F. X., Franklin 153
Mme veuve Georges, Châteauguay 58
Mme veuve J. O., St Patrice 26½
Napoléon, peintre, Racine 2½
Narcisse, couvreur, Octave 10
Odilon, agent financier, Avenue Cartier 155
Osias, de la sucrerie Canadienne, Ltée, Boulevard des Allés, Ire Avenue
Ovila, commis, Ste Anne 34
S. C., évaluateur, dépt des Douanes Avenue Cartier 151½
Winceslas, rentier, des Fossés 167

“ L'Action Catholique ” — L'Action Sociale Limitée, prop.; Jules Dorion, directeur. Ste-Anne 103. Administration: Tél 3131. — Rédaction: Tél. 3132-3105

L'Action Sociale Catholique—Siège social: Québec, Ste Anne 105

L'Action Sociale, Catholique — (Secrétariat des Œuvres de)—Ste Anne 105

L'Action Sociale, Limitée, Ste-Anne 103

Ladies City Mission, St Joachim 13

Ladies Protestant Home (The), Grande Allée 281

La Douane (The Custom House), St André 4 (voir page 38)

La fanfare des “ Cadets de St Jean-Baptiste de Québec,” directeur, l'abbé J. A. Turmel, 448, rue St Jean; Jos. Vézina, instructeur

La fanfare Jacques-Cartier, (maintenant L'Harmonie de Québec) St Joseph 308

La Fanfare Lambilotte, salle St-Pierre, rue St Vallier—Michel Langlais, président, 56 rue Montcalm; Louis Giroux, vice-prés.; R. Armand, secrétaire A. Dupéré, trésorier, 81 rue Sauvageau Tél. 2147; E. Dupéré, assistant-trésorier; W. Plante, bibliothécaire Ls Arial, assistant H. Desroches, Ls Giroux jr, membres adjoints Octave Bertrand, directeur.

Laferrière Donat, mouleur, St Jean 571½
J. A., dessinateur, d'Aiguillon 60
Jos. Oscar, emp. s. civil, St Gabriel 89
Louis, gérant, Fraser 50

Laferté Hector, C. R., M. P. P. pour Drummond; avocat, de Lapointe, Laferté, Savard & Savard. Edifice Dominion St Pierre 126, Tel. 8600—rés. St Louis 41, Tel. 4039

Mme veuve F. D., Grande Allée 154
Lafamme A. J., emp. B. de Poste, 5e Rue 71½

Albert, menuisier, Avenue Bigaouette 85
Albert, marchand de bois, 6e Avenue 45
Alphonse, boulanger, Notre-Dame des Ange 53—rés. 51

Arthur, gérant L. H. Gaudry & Co., Ltd., des Fossés 193—rés. d'été Ste-Petronille I. O.

Charles, boulanger, Cha est 44
E., épicier, 8e Afenue 16

Emile, peintre, Signai 26
Ernest, cord.-machiniste, Marie-Louise 69

Ernest, garde moteur, Artillerie 59
Eugène, forgeron S -Honoré 2
Eugène, commis de malles, 5e Rue 71

Lafamme Eugène C., Mgr., P.D., curé de Notre-Dame de Québec, Buade 16. Tél. 1303

Lafamme J. A. K., imprimeur printer, Garneau 34. Tél. 1602—rés. Lévis, Tél. 333

J. O., photographe, St-Joseph 314½
Joseph, boulanger, Charest 38
Joseph, étudiant, Ste Angèle 13
Joseph, cordonnier, Ste-Thérèse 210
Léo, boulanger, Charest 38
Léon, voy. de commerce, Ste-Agnès 70
Mlles Zelia et Alice, Ste Thérèse 155½
Mme veuve F.-X., St-Olivier 292
Wilfrid K., agent d'assurances, Garneau 14

J. H PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

“REFRIGERATION” mécanique, électrique, scientifique, ayez un appareil frigorifique sur votre glacière.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



Lafèche Alph., ingénieur civil, des Francis-
cains 21
Auguste, télégraphiste, St. Vallier 1090b
E. R., emp. C. du Havre, Ste Julie 32

Lafleur Alphonse, boucher, 5e Rue 76-78
A. M., voy. de commerce, 9e Rue 119
C., commis voyageurs, Claire Fontaine
89
& Cantin, manufacturiers, confections
pour hommes et enfants Richardson
401-403
dit Sévigny Ernest Octave, de Lafleur
& Cantin, Lockwell 85
Donat, solliciteur d'assurances, 2e Ave-
nue 96
Edmond, charron, des Fossès 191
Emile, emp. C. N. R., Marie-Louise
115½
Henri, commis-voyageur, Avenue Bour-
gainville 15
Joseph, sellier, Richelieu 76
Malcolm, commis, Claire Fontaine 89
Mlle Yvonne, Ste Anne 61
Mme veuve Georges, Côte d'Abraham 33
Telesphore, plombier, 2e Rue 161
W., commis, Claire Fontaine 89

Lafond Albert, asst.-contremaitre Ecole
Technique, Richardson 289
Alphonse, contremaitre, Rock City To-
bacco Co., de Varennes 16
Arthur, charretier, Smith 39
C. N., garde-magasin, Richard on 145
F.-X., journalier, 4e Rue 130
Gaudias, menuisier, 3e Avenue 258
Herménégilde, menuisier, 3e Avenue 280
J. F., entr.-menuisier, Crémazie 15
Ludger, menuisier, 4e Rue 13½
Mme veuve Joseph, Berthelot 12½
Odilon, boulanger, Smith 31
Oscar, mécanicien, Hermine 58
Philippe menuisier, 3e Rue 185

Lafontaine Albert, garde-magasin, Ste Ca-
therine 52
Albert, journalier, de Villiers 15
C. E., inspecteur du Revenu de l'Inté-
rieur, St Cyrille 365
Louis, machiniste, Caron 23
Mme veuve Joseph, St Augustin 59-61

Laforce Adélarde, charretier, Laviguier 185¼
Donat, conducteur C. N. R., 5e Rue 13
H. & Frère, Horace & J. Arthur, mar-
briers, St Joseph 308½
Horace, de H. Laforce & Frère, Ple-
sis 5
J. Arthur, de H. Laforce & Frère,
Crémazie 54
Mme veuve Antoine, Scott 82
Mme veuve Narcisse, d'Auteuil 41 B

Laforets Albert, cordonnier, Colomb 434
François, mécanicien, Ste-Thérèse 175
J. E., Dr, dentiste de Houle & LaForest,
St Joseph 76, Tél. 5926
Napoléon, emp. s. civil, Charest 137
Paul, gardien de la paix, Charest 137

Laforge Donat, commis, de la Reine 299½
Laforme Emile, cordonnier, Colomb 285
Joseph, cordonnier - machiniste, St-
Ambroise 95
Mme veuve Joseph, Bagot 241

Laforte Alexandre, cord., Châteauguay 14
Edouard, gérant, Napoléon 7
Lucien, emp. C. N. R., d'Iberville 26½
Miles, du Roi 446
Mme veuve François, St Ambroise 157
Mme veuve Napoléon, Carillon 159

Laframboise Napoléon, mécanicien, Côte d'A-
braham 37
W. & Cie, Enr., biscuits, St Pierre 38

Lafrance Albert, confiseur, du Roi 129
Albert, ent.-menuisier, d'Assise 87
Albert, cordonnier, Napoléon 241
Alphonse, journalier, Joliette 25
Alphonse, emp. Q. Ry., Franklin 161
Alphonse, cordonnier, St Valier 835
Antonio, comptable, Fleurie 128
Arthur, peintre, des Commissaires 231
Arthur, limeur de scies, Blvd Langelier
136
Arthur, 3e Rue 159. Tél. 2133
Arthur, journalier, St Alphonse 20
Arthur, menuisier, N.-D. des Anges 197
Arthur, journalier, Petit Champlain 48
Augustin, emp. s. civil, de la Reine 265
dit Lévesque, Jean-Bte, menuisier, Na-
poléon 30
Elzéar, journalier, St Alexis 80
Elzéar, boulanger, St Patrick 108

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE

Agence
d'Immobilier



SPECIALISTE MIGNAULT
 EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Lafrance Ernest emp. Commission des Li-
 queurs St Jean 354
 F.-X., emp. dépt de l'aqueduc, St Oli-
 vier 358-360
 Gaspard A. L., contrôleur de la Cité
 Ste Marguerite 55
 Georges, paie maîtr Hôtel-de-Ville,
 Champlain 413
 Georges, cordonnier et restaurant, Aque-
 duc 178-180
 Georges A., relieur, d'Aiguillon 99
 J. B. A., berlineur, Victoria 61
 Jos Antoine com.-voyageur, Ire Ave-
 nue 132
 Joseph, journalier, Massue 192
 Joseph, journalier, Colomb 140
 Joseph, c.-machiniste, Châteauguay 18
 Joseph, magasin, St Valier 961-963
 Joseph, journalier, Leonard 5
 J. W., commis, Richelieu 74
 Léopold, commis, Laval 24
 Lionel, étudiant, des Fossés 69
 Louis, cordonnier, Châteauguay 24
 Lucien, commis de banque, St Jean 546
 Lucien, mécanicien-dentiste, Grant 68
 Mlle F., St. Flavien 24
 Mlle Rosanna, Crémazie 192
 Mme veuve Adjutor, Boisseau 184
 Mme veuve Ambroise, Laval 24
 Mme veuve Arthur, St-Cyrille 144
 Mme veuve Ferdinand, Joliette 25
 Mme veuve Joseph, Plessis 21
 Mme veuve Joseph, épicerie, Bagot 290
 Napoléon, restaurant, Ste Claire 34
 Ovide, cordonnier-machiniste, Château-
 guay r 245
 Pierre G., St Jean 546, Tél. 1056
 Raoul, chauffeur d'auto, 4e Rue 90
 Roméo, commis, St Germain 152
 Roméo, journalier, Joffre 21
 Rosaire, épicier, de la Reine 142
 Victor, Enr., Edouard S. Gagné, relieur,
 Garneau 30
 Wilfrid, emp. Corporation, Arago 333
 Wilfrid, journalier, Durocher 79
 Xavier, journalier, St Alexis 82
 Zéphirin, chauffeur, 3e Avenue 202

Lagacé Albert, gantier, Montcalm 161
 Albert, menuisier, St Luc 138
 Alfred, boucher, St-Bernard 129
 Armand, journalier, St-François 6
 Arthur, journalier, St-Vallier 1009 1/2
 Frs., cord.-machiniste, Hermine 265
 Georges, mécanicien, Boisseau 93
 Jean-Bte, comptable, Marie Louise 113 1/2
 Jean-Bte., emp. s. civil, St-Ignace 39
 J. Adjutor, couturier, Artillerie 131
 J. O., teneur de livres, Côte d'Abraham
 87
 Joseph, journalier Sutherland 5
 J. Philéas, de Lagacé & Lépinay,—rés.
 Loretteville

Lagacé & Lepinay—J. P. Lagacé & C. E.
 Lepinay—manufacturiers de chaus-
 sures, boot and shoe manufacturers,
 Bureau St-Anselme 30, Tél. 1485
 Léon mécanicien d'Argenson 37
 Mlle Juliette, commis B. de Poste, Cré-
 mazie 176
 Mme veuve J. A., St-Patrice 148
 Mme veuve François, St-Jean 243
 Mme veuve Irénée, de Courcelles 37
 Onés., emp. à l'Immigration, Crémazie 176
 Téléphore, emp. Château Frontenac,
 Artillerie 131
 Lagallais Miss Mary, matron, Female Orphan
 Asylum, Grande Allée 225

La Galvanoplastie Canadienne, Ltée—
 J. A. Chrétien, prés., Albert Chrétien
 et P. C. Cloutier, vice-prés.; Cécile
 Gagnon, sec.-trésorier—Dorure, Ar-
 genture, nickelage, cuivrage et bron-
 zage. Réparations: Ornements d'é-
 glises, bijouteries, instruments de
 chirurgie, gazeliers, couchettes en
 cuivre, panneaux de voitures, acces-
 soires d'automobiles, etc. St-Jean
 515 1/2 Tél. 3759

**La Garde Indépendante Cham-
 plain**, 193-197 Fleurie. Tél. 8180
 Administration: Colonel Aumonier,
 Mgr R. Lagueux; prés. général, Arthur

Drink Claire-Fontaine IT MIXES WITH ANYTHING



Parent; prés. actif, Arthur Giguère; vice-prés., trésorier, René Boulet; ass.-trésorier H. Lacasse; secrétaire-général et chef d'ordonnance, Gaspard A. L. Lafrance; sec.-archiviste P. C. Lachance; ass.-secr.-arch., A. Lavoie; auditeurs, W. Létourneau et J. E. Brousseau.—Partie militaire: Colonel Aumônier Mgr R. Lagueux; Capt. Aumônier, Revd E. Couture; Lt.-Col. Comdt, Arthur Parent; Majors E. Jalbert, G. Garant, Arthur Hamel, Jos. Nolin, G. A. L. Lafrance; Lieutenants. L: Vadeboncoeur, F. X. Gobeil, Alph. Lemay, F. Renaud, Arthur Paradis, Orchestre; Directeur, Arthur Parent; Secrétaire, Albert St. Cyr; Trésorier, Hildevert St. Cyr; Cercle Dramatique; Président, F. Renaud; Directeur, L. O. Allaire; Secrétaire, Lucien Robitaille.

La Garde Jacques-Cartier, Inc., St-Joseph 308

L'Agence Agricole, Ltée.—Prés., J. C. Hébert, N.P.; gérant, Geo. Gélinas, B.S.A.—Installations industrielles, agricoles, plans de granges, engrais chimiques, etc. St-Paul 409. Tél. 5876

L'Agence Horticole de Québec, Enrg.,—R. M. Pucet, dir.-gérant—Graines potagères, pulvérisateurs, matériel de mise en conserve, etc. Bloc Bossé Côte de la Montagne 147 chambre 13. Tél. 8623

Lagueux Delphis, peintre, Fleurie 180
F. Odina, de Verret & Cie, Enr, Côte d'Abraham 99
Georges, charretier, La Canardièrre 21
Joseph, menuisier, Carillon 96
J. O., comptable, St Valier 1241

Lagueux L. A., emp. s. civil, La Canardièrre 7½
Mme veuve L. A., St Valier 740
Paul, caissier, St Valier 740

Lagueux Robert, Mgr, curé de St-Roch, St-Joseph 158. Tél. 2237

Thomas, charretier, Colomb 380
Lahaye Napoléon, télégraphiste, Ste-Thérèse 219

Lainé Adolphe, cordonnier, Colomb 422
Albert, cordonnier, Kirouac 190
Arthur, cordonnier, Morin 268
Edmond, comptable, St Pierre 26
J. Nap., entrepreneur, Haldimand 8
Jos., sergent de police, Marie Louise 52
Louis, cordonnier, St-Vallier 364
Nazaire, charretier, Lavigueur 110-112
Omer, employé La Cie Paquet, Ltée, St Jean 467
Pierre, mesureur de bois, Sous-le-Cap 32½

Laird John, agent Imperial Oil, Ltd., St-Vallier 1250. Phones 8575-8576—rés. St. Ursule 58. Phone 508

Laiterie de Québec, Jules Gingras, prop., lait, crème, beurre et crème à la glace. Avenue du Sacré-Cœur 75. Tél. 6197. 6198. Tél. résidence 4831

Laiterie Frontenac, Ltée.—Félix Roehette, président et gérant—lait, crème, crème à la glace, beurre, magasin, Richelieu 228½. Bureau et Laiterie, St-Olivier 235-237. Tél. 5399

Laiterie Laval, Cie, Enr.—Fabricants de beurre. Spécialités: crème et crème à la glace homogénéisées, 4e Avenue 237. Tels. 4066 et 5392w le soir Tél. 5392J (voir annonce tranche du livre)

Lajeunesse Célestin, rentier, St François 504
Emile, ouvrier en fer, 6e Avenue 88
Eugène, tail. en fourrures, St Valier 960

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph

Lajeunesse Gaudiose, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres, fer en barres, acier et fournitures pour lumières électriques, tapisserie, etc. Hardware, oils, etc. St Valier 721, Tél. 2583, rés. St François 502 Tél. 3207

Jos., commerçant, 3e Avenue 237
Jos., sr, rentier, Châteauguay 84
Joseph, jr, commis B. de Poste, Châteauguay 84

Joseph, cordonnier, Charest 99
J. B. L., plombier, St-Agnès 82
Mme veuve Onésime, St Valier 960
Mme veuve Paul, St Valier 314
Nap., auditeur de La Cie Paquet, Ltée., Bagot 26. Tél. 3951

Napoléon, épiciier, Bayard 133-135
Pamphile, tailleur en fourrures, La Canardière 21½
Paul, tail. en fourrures, St Luc 200-204
Réné, menuisier, Bagot 273

Lajoie Jean, emp. C. N. R., Marie-Louise 42
J. C., forgeron, 5e Rue 159

Lake Champlain Transportation Co., John C. Kaine, agent, St James 17. Phone 403, night Phone 3037

Lake Edward Sanatorium Ass., St Paul 44

Lake Z., pool room, St-Paul 419

Lalemant Ernest, peintre, Durocher 130

Laliberté Adéland, commis, Sauvageau 85

Laliberté Adjutor, agent général d'assurances; répr. Quebec Fire Ass. Co. and London & Lancashire Fire Ins. Co. Agent Cie d'Assurance-Vie "Aetna" de Hartford, Conn. Bureau Bloc Morin, Côte de la Montagne 111 Tél. 1671—rés. St-Vallier 654. Tél 3591

Albert, comptable, St-Ambroise 124
Albert, pompier Colomb 213
Alexismenuisier, Blvd Langelier 61
Alex. J., major 9e V. de Q., comptable La Cie Gauthier & Frère, Inc., Blvd. Langelier 61. Tél. 4839
Alfred, électricien, St-Valier 1118
Alfred, mécanicien, Arago 87

Laliberté Alfred, comptable, Jérôme 41
Amable, mécanicien, Scott 46
Arthur, sergent de police, Artillerie 125
Arthur, militaire, Lévis 18
Delphis, com.-marchand, Latourelle 201

Laliberté Edmond, Major, de la maison J. B. Laliberté, Ste-Hélène 62. Téléphone 8283

Emile, épiciier, Montmagny 129
Eugène, cordonnier, de la Reine 339
Eugène C., voyageur, Massue 271
Ferdinand, journalier, La Canardière 3
Francis, peintre, Victoria 71
Georges, garde-moteur, Marie de l'Incarnation 314

Laliberté J.-B., chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes. Hatter, Furrier and Dealer in Indian works. St. Joseph 145, Tél. 7300—manufacture de gants, Colomb 52-54 — rés. des Fossés 182 (voir annonce, couverture du livre)

Jean-Bte, jnr, de la maison J.-B. Laliberté, Avenue des Erables 135

Joseph, agent, des Fossés 121

Joseph, jr, police provincial, Claire-Fontaine 115

Laliberté Joseph, tanneur, corroyeur et marchand de cuir, St-Vallier 499-503, Tél. 2435J. Bureau 497. Tél. 2435w. entrée pour marchandises, Colomb r 12 rés. St-Vallier 495

Joseph, manchonnier, Napoléon 264
Joseph, père, menuisier, Berthelot 27
Joseph, emp. s. civil, Massue 273
Joseph, contremaitre, d'Assis 65
Joseph, voy. de commerce, Fleurie II6
Joseph, tailleur de pierre, Ste-Madeleine 25
Joseph Léger, tanneur, Colomb 213
Jos, sr, concierge, Claire Fontaine 115
J. Ulric, tailleur pour dames, Cook 12
Laurent, commis-emballeur, Fleurie 78

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac, Inc.

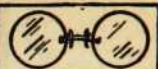
44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050



- Lrliberté Leopold, Agent d'assurance, d'Aiguillon 60
 Ls-Ph., trésorier Myrand & Pouliot, Ltée, Jeanne d'Arc 29, Tél. 4864
 Mme John, Avenue des Erables 135
 Mme veuve Félix, Lockwell 134
 Mme veuve H. L., Latourelle 76
 Mme veuve Honoré, St-Flavien 31
 Mme veuve Zéphirin, Avenue Lamontagne 114
 Napoléon, garde-magasin, Latourelle 201
 Octave, repasseur de peaux, Kirouac 15
 Omer, journalier, 4e Rue 158
 P. A., chauffeur d'auto, St François 244
 Philippe, charretier, O'Connell 22
 Pierre, maître-chantre à l'église Jacques-Cartier, St François 244
 Raoul, chauffeur d'auto, Ste-Thérèse 177
 Wilfrid, teinturier, Montcalm 42
- La Lithographie de Québec, Enr.**, Ouvrage commerciale, de l'Eglise 8-10. Tél. 7784
- Lalonde Jean-Bte., emp. dépt. de la Marine, Laviguer 71
 Mme veuve Jean-Bte., St-Olivier 290
- Lalumière J. B.**, gérant, La Banque Provinciale, succ. St-Sauveur, St-Joseph 402. Tél. 3042—rés. Boulevard de l'Entente 193
- La Maîtrise Notre-Dame, St-Eustache 16
 La Manufacture Nationale de Vinaigre, Sault au Matelot 39 39½
- Lamarche C. Emile, ingénieur civil, Ferland 21
 Joseph, chauffeur, Côte à Coton 1
 Mlle Régina, Avenue de Salaberry E
 Roméo, voy. de commerce, Avenue de Salaberry E½
- Lamarche Roméo**, Commissaire de la C. S.; agent général d'assurances, feu, vie, maladies et accidents, vitres, automobiles, et agent d'Immeubles. Bureau, Massue 32., Tél. 1938, rés. Des Prairies 111
- La Marne Café, M. L. Dohan, prop. du Palais 33
- Lamarre Jules A., pilote, Belvédère 24
 Lamb John T., emp. dépt de l'Agriculture St Olivier 122
 John E., emp. s. civil. d'Aiguillon 268
- Lambert Adélar, serre-freins, 1re Ave 261
 Adélar, commis, de Bernières 95
 Albert, gardien de la paix, de Bernières 95
 Ferdinand, cordonnier, Marie de l'Incarnation 107
 Frontenac, épicier, Ste-Thérèse 186
 Georges, comptable, St Cyrille 299
 Joseph, journalier, des Commissaires 194
 J. Noel, rentier, de Bernières 95
 Léon, maçon, des Commissaires 223
 Mlle, du Pont 185
 Mlle Clara, Montcalm 42
 Mlle Henriette, Papineau 132
 Mlle Marguerite, Joliette r 5
 Mlle N., Ste-Hélène 33
 Mme J. B., St-Amable 87
 Omer, police provinciale, Bibaud 34
- Lambert Théodore**, marchand de bois de chauffage, barbier, tabocaniste et salle de pool, 5e Rue 131-131½
 Tél. 6626—rés. 133.
- Lambourne Lewis H., asst-sec. W. C. A. Saunders 90
- La Mode Américaine, St-Joseph 271½
 La Mode Parisienne, St-Joseph 457 et St-Vallier 698
- Lamer Charles, emp. s. civil, St-Jean 47
 Lamonde Alfred, emp. Q. Ry., Trudel 4
 Alphonse, contremaitre, Prince-Edouard 325
 Arthur, peintre, Victoria 95
 Emile, emp. de l'Hôtel Dieu du Sacré-Cœur et gardien du Parc Victoria
 Eug. F., menuisier, St-Ignace 109
 Elzéar, jardinier, Belvédère

Automobilistes faites réparer vos magnetos par nous et vous serez satisfaits des résultats

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 717



Lamonde Joseph, ingénieur, O'Connell 30
Joseph, jardinier, Victoria I68 ½
Ludger, com.-voyageur, Sauvageau 43¾
Mme veuve P. Albert, St François 52
N. L., entrepreneur-menuisier St-François 48, rés. 56
Téléphore, journalier, Latourelle 111
Wellie, repasseur de peaux, Montmartre 38

Lamontagne Adélar, charretier, Fleurie 145
Adjutor, comptable, Avenue Parent 36
Adjutor, ing. C. P. R., Dorchester 160
Adolphe, ingénieur, 5e Rue 11
Aimé, journalier, Sous-le-Cap 40
Albert, commis, Avenue Marguerite Bourgeoys 246
Albert, emp. C. P. R., 4e Rue 23
Albert, électricien, Jeanne d'Arc 27
Albert, maçon, Ste-Thérèse 178
Albert, pompier, 3e Rue 151
Alfred, barbier, Signal 6
Alfred, comptable, St-Anselme 93
Alphédon, journalier, Sous-le-Cap I2
Alphonse, navigateur, Sault-au-Matlot 81 et Sous-le-Cap I2
Alphonse, pâtissier, Marchand 29
Antonio, commis, Avenue Marguerite Bourgeoys 246
Arsène, emp. Brousseau & Frère, 5e Rue 143
Arthur, voy. de commerce, Avenue Renaud 38
Aurèle, de Lamontagne, Racine & Cie, La Canardière 66
C. A., mécanicien C. P. R., de la Reine 266
Damase, emp. Garneau Ltée, 2e Avenue 21
Emile, commis, Richardson 170
Edgar, emp. C. N. R., Avenue Marguerite Bourgeoys 246
Edmond, peintre, 9e Rue 94
Elzéar, plombier, du Roi 60
Emile, commis, Avenue Marguerite Bourgeoys 246
Ernest, corroyeur et tanneur, Arago 185

Lamontagne Eugène, charretier, Morin 51
Eugène, journalier, Richardson 41

Lamontagne Eugène, agent d'immeubles, real estate agent; propriétaire du Domaine Lairet, Parc St-Vallier, Parc Québec, De la Couronne 104. Tél. 3595—rés. Ire Avenue 461

François, charretier, St-Olivier 129
F. X., menuisier, Richardson I30
Gaudias, mécanicien, 2e Avenue 16
Hector, comptable, du Roi 101
Honoré, pompier, Ste Hélène 9
Honoré, emp. Q. & L. St Jean, 10e Avenue 35

J. Adélar, de Lamontagne, Racine & Cie., Parc Maufils
J. Eustache, rep. Galibert, Fils & Cie, Arago I27

Jean-Baptiste, comptable, Charest 47
Joseph, commis-expéditeur, de la Normandie 70

Joseph, chauffeur d'auto, Scott 96
Joseph, forgeron, Scott 62-64
Joseph, bourreur, des Commissaires 93
Jos. L., menuisier, St-Vallier I029
Lauréat, agent, 4e Avenue 172

Léon, commis, Avenue Marguerite-Bourgeoys 246

Louis, pompier, Smith 47
Louis, mécanicien, Ire Avenue 461
L. Romuald, commis-marchand, Ste Angèle 33

Ludger, comptable, du Pont I47

Lamontagne, Limitée, Succursale de Québec, Eugène Mercil, gérant—Manufacturier de harnais, valises, etc., de la Couronne 52. Tel. 5655-5656.

Michel, pompier, Colomb 246
Mlle Daisy, Ste-Anne 38
Mlle Hélène, Ste Famille 19
Mlle Mathilde, Fleurie 145
Mme, St-François 188
Mme Honoré, Champlain 305
Mme veuve Cléophas, du Pont 147
Mme veuve David, St-Alphonse 11
Mme veuve Edmond, 6e Avenue 35

CLAIRE-FONTAINE

A Sparkling
Delicious Healthful
Table Water



Lamontagne Mme veuve Edouard, 10e Avenue 55

Mme veuve Eudore, de la Reine 343

Mme veuve Eustache, Arago 127

Mme veuve François, Charest 97

Mme veuve Jean, Smith 47

Mme veuve Jean-Bte, Garneau 12

Mme veuve Joseph, Arago 11

Mme veuve Léandre, Ste-Hélène 9

Narcisse, épicier, Fleurie 143

Omer, rentier, Ave Marguerite Bourgeoys 246

Oscar, prop. J. Gilbert & Cie, St-Jean 294, Tél. 1564, rés. Fleurie 107

Lamontagne Philibert, percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, sec.-gérant de la Caisse populaire de Québec et sec.-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français Succursale St-Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 150. Téléphone 4771w

Philippe, mouleur, Petit Champlain 77
Pierre, préfet des études au Patronage, Côte d'Abraham 58-64

Racine & Cie—*J. Adélar, Aurèle Lamontagne & Louis Racine*—Fabricants de contre-forts, Arago 115

Valmore, gardien de la paix, St-Joseph 112

Lamothe Alphonse, emp. Bell Telephone Co., Charest r 169½

Charles, mécanicien, C. N. Rys, Lachevrotière 6½

Albert, abbé, Richelieu 163½

Eugène, charretier, Marie-Louise 24

H., rev. frère, Dauphine 14

J. E., écurie de louage, de la Reine 276

Léonidas, voy. de commerce, Lachevrotière 6½

Ludger, police provinciale, du Pont 57
Mme A., St Jean r 22

Mme veuve Firmin, de la Reine 276

Mme veuve Joseph, Grant 126

Napoléon, ingénieur, Petit Champlain 91

Octave, étudiant, Avenue Marguerite Bourgeoys 246

Lamothe René, sergent, St-Olivier 222

Lamoureux Joseph, peintre, du Roi 180

Lamy de Québec, Ltée, prélaris, Grant 85

Lamy Henri, contremaitre, 9e Rue 143

Joseph, emp. Salle Frontenac, Belleau 13

Lanahan J. Albert, bank clerk, du Palais 35

Lanctot Charles, C. R., assistant Procureur-Général et greffier en loi, Assistant Attorney-General and Law Clerk, Haldimand 9. Tél. 1079

Hugues, ingénieur, Saunders 52

Jean, ingénieur de la Voirie, Haldimand 9

Philippe, étudiant, Haldimand 9

Landrigan Arthur J., sec. Retail Merchant Ass. of Canada, 6e Rue 93

Mrs widow Daniel, St-Michael 33

Landrieu Raoul, comptable Ministère de la Voirie, Avenue Cartier 153

Landry Alphonse, barbier, des Commissaires 189½

Alphonse, emp. Laiterie Frontenac, St-Olivier 184

Alphonse, pompier, Napoléon 272

Ambroise, maître du Hâvre de Québec, Dauphine 35

Arthur, gérant, St Gabriel 22

Ernest, gardien de la paix, du Roi 161

Ernest, soll. d'assurances, Charlevoix 1

Flavius, sacristain, du Roi 161

& Frère, Enr., agents de manufacturiers, St Joseph 64

F.-X., sacristain, Richardson 240

Georges, photographe, Crémazie 48

Landry J. A., Dr, chirurgien-dentiste, de l'Institut Dentaire Masson, St-Joseph 111. Tél. 5750, rés. Avenue Laurier 23

J. A., expéditeur de trains, 3e Avenue 147

J. C., agent d'assurances, Durocher 126½

Jean-Bte, magasin, 3e Avenue 215

Jean-Marie, agent, Avenue Bourlambaque 23

Joseph, cord.-monteur Montmagny 131

LA CORPARATION DES OBLIGATIUNS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT
EXAMEN DE LAVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Landry Joseph, condu., C. N. R., 4e Rue 166
Joseph L., comptable, Ste-Ursule 10

Landry J. P., C.M.G., Brigadier Général,
Commandant le 5e District Militaire.
Edifice de l'Hôtel des Postes. Rési-
dence St-Louis 59. Tél. 5038

Jules, étudiant, St-Louis 59
Mlle Alma, Avenue Marguerite Bour-
geoy 190
Mme Philippe, des Grisons 10
Mme veuve Ernest, Avenue Bourlama-
que 23
Mme veuve J. E., Massue 101
Moïse, commis-voyageur, St-Jean 572
Octave, cordonnier, Richardson 99
Ovide, rentier, Bédard 30

Landry Pulpwood Co., Ltd.—J. A. Landry
gérant, Eric O. Bernier, directeur—
Bois de pulpe, bois de construction et
dormants de chemin de fer, St-Pierre
81. Tél. 4914

R. P., financier, St-Louis 59
Roméo, caissier, Ste-Ursule 10
Lane J. A., E. E. D., St-Cyrille 207
Mme veuve Alfred, St-Cyrille 207
Miss Bridget, Champlain 298
Patrick, clerk, d'Artigny 4
Thomas, plumber, Conroy 21
William caretaker, Fraser 108

Langelier Braun, asst-contrôleur, Avenue
Laurier 68
Lady, Avenue Laurier 68
Langevin Adélar, journalier, Bagot 203

Langevin A. L., libraire, de John E. Walsh,
Reg'd., St-Jean II. Tél. 590—rés.
Beauport. Tél. 5209 sonnez 22

Arthur, mécanicien, St-Germain 110

Langevin Chas A., City Passenger Agent
C. P. R., Palais Station. Tél. 626,
rés. Avenue Bourlamaque 65. Tél.
4766w

Edgar, commis-marchand, du Roi 352

Langevin Edmond, commis-voyageur, Place
d'Orléans 3
Edmond, commis-voyageur, La Canar-
dière 32

& Fils—La Cie, Geo. W. Grenier, rep.
d'Aiguillon 253
Frédéric, R. P., S. J., Dauphine 14
Frs-X., cordonnier, d'Youville 15, rés.
d'Aiguillon 7

Henri, emp. C. N. R., 5e Rue 122 1/2
J. Hector, de Delisle & Langevin,
Sauvageau 70. Tél. I707J

J. O., agent d'assurances, Aberdeen II
Ls-Ph., comptable, Charest 119 1/2
Léonidas, commis, Dorchester 44

Langis Alfred, contremaitre, St-Vallier 1140
Langlais Albert, commis, Franklin 74

Alexandre, contremaitre, Franklin 76
Alphonse, briqueteur, Turgeon 34

Langlais Antonio, avocat, de Roy,
Langlais, Langlais, Godbout & Trem-
blay, St-Pierre 126. Tél. 5800-5801,
rés. St-Stanislas 6, Tél. 5340

Arthur, commis, de la Reine 259
Charles, tailleur, Massue I70-172

Langlais & Cie, Ingénieurs-Conseils. Ins-
tallations Hydrauliques, barrages. Us-
ines de filtration, projets pour ponts
ou édifices en acier ou en béton, évalua-
tions et expertises. Edifice Domi-
nion, St-Pierre 126. Tél. 5800

Elzéar, chauffeur, du Roi 422
Edgar, sergent de Police, Bayard 114
François, ancien marchand, St-Jean 498
Georges, mécanicien, 8e Avenue 121
H. D., agent d'immeubles, Avenue
Holland I26

Ignace, charretier, Colomb r 332
Jean, emp. C. N. R., 3e Rue 162
J. Maurice, inspecteur d'Immigration,
Aberdeen 92
Jimmy, journalier, St Mathias 56
J. T., emp. Bell Telephone, Loretteville
Léo, emp. C. N. R., 3e Rue 162

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

MACHINERIES de toutes sortes: Engins et
Bouilloires, Machines à bois, à fer, et toutes
les fournitures de machines.

Pour toutes Industries
Tél. 3586 28, rue Dalhousie Québec



Langlais Librairie, Ltée.—(voir Librairie
Langlais, Ltée.)

Louis H., commis, St-Jean 345
Mathias, maçon, DeBernières 27
Michel, cordonnier, Montcalm 56
Mlle Hélène, Richardson 250
Mlle Mathilda, Franklin 28 30
Mlle M. A., Crémazie 75 ½
Mme veuve Alfred, Franklin 74
Mme veuve Geo., magasin, 3e Rue 162
Napoléon, commis, Richelieu 114
Pamphile, emp. s. civil, St Anselme 80
Paul, emp. C. N. R., 3e Rue 162

Langlais Romeo, C. R., avocat, de Roy,
Langlais, Langlais, Godbout & Trem-
blay, St Pierre 126. Tél. 5800-5801—
rés. Grande Allée 144, appartement
21. Tél. 818

Wellie, emp. C. N. R., 8e Rue 113

Langlais Zachée, ingénieur civil, de Lan-
glais & Cie, Edifice Dominion, St-
Pierre 126. Tél. 5800, rés. Claire-
Fontaine 57. Tél. 4617w

Langlois Achille, tailleur en fourrures, 9e
Rue 92

Adélar, menuisier, Ste Thérèse 135

Langlois Adélar, horloger et bijoutier
watchmaker and jeweller. Assorti-
ment complet de montres, horloges,
bagues, joncs, etc., dans les dessins
les plus nouveaux et à des prix mo-
dérés. Réparations une spécialité. St
Jean 238, Tél 4140—rés. d'Aiguillon
67, Tél. 4168 rés. d'été Everell

Albert, boucher, Lévis 8

Albert, contremaître, Franklin 93

Albert, militaire, Joffre 8

Albert, barbier, Bayard 110

Alexandre, comptable, Kirouac 141

Alexandre, commis, St-Sauveur 105

Alfred, abbé, directeur, Grand Séminaire

Alfred, couvreur, Corine 17

Alfred, tanneur, Nelson 56

Alphonse, barbier, de l'Eglise 96, rés.
St-François 142

Langlois Antoine, marchand de journaux
et souvenirs de Québec, magasin de
la Propagande des Bons Livres, Côte
de la Montagne, 24-26. Tél. 1674

Antoine, cord.-machiniste, Kirouac 229
Antonio, emp. Dom. Arsenal, Richelieu
216

Arthur, Dr, de Langlois & Beaulieu, chi-
rurgien-dentiste. Chargé du dispen-
saire de l'Hôtel Dieu; bureau, St Jean
7, Tel. 1151—rés. Hamel 3. Tel. 3265

Arthur, marchand-tailleur, St-Vallier
320

Arthur, briqueteur, du Roi 148

Arthur, commis, St Sauveur 109

Arthur, corroyeur, Côte d'Abraham
138 ½

Langlois & Beaulieu—Dr Art. Langlois
et Dr, Emile Beaulieu—chirurgiens-
dentistes, surgeons dentists. St Jean
7, Tél. 1151

C. Achille, Chevalier de Saint-Grégoire
le Grand; de Langlois & Paradis, Ltée,
d'Artigny 52

Camille, cordonnier, St-François 520

Charles, menuisier, 3e Avenue 80

Charles, capt. Station du feu No 7,
Hermine 247

Cyrille Nap., commis Bureau de Poste,
Lavigueur 51 ½

Delphis P., commis d'Aiguillon 101

Delphis, électricien, 5e Avenue 52

Dollard, chauffeur d'auto, Lavigueur
51 ½

D. Léon, emp. s. civil, St-Vallier 1234

E. A., de l'Excellence Enr., Crémazie
129

Langlois Edgar, marchand de tabac.
Agent pour les Pipes B.B.B. Peterson
G. B. D. et la fameuse pipe Dunhill.
Le plus grand assortiment de cannes
pour dames et messieurs, St Jean 40-
42, Tél. 2470, rés. St-Cyrille 97, Tél.
5669—rés. d'été Neuville

Edgar, sergent de police, Bayard 114

Elzéar, cord.-monteur, Boisseau 215

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

Courtiers Assurances
et à Lloyds
QUEBEC Phone 5772



Langlois Emile, serrefreins, 3e Avenue 80
Ernest, journalier, St-Bernard 128
Eudore, commis-emballeur, Morin 289
Eudore, comptable, Scott 59
Eudore, jr., pilote, Boisseau 35
Eudore, sr, pilote, Boisseau 41 coin Victoria 3
F.-X., contremaitre, 6e Avenue 105
Gaudias, plombier, Hermine 143
Gaudias, barbier, Sauvageau 7, rés. Durochers 97
Gédéon, contremaitre pressier, Crémazie 58
Gédéon, dactylographe, Ave Cartier 20½
Georges E., tailleur, Saunders 60
Gilbert, journalier, Hermine 256
Gilbert, peintre, Marie-Louise 12

Langlois Geo. A., gérant local, Fuller Brush Co., Ltd, Edifice Q. Ry, St-Joseph 229. Tél. 2391

J. A., révd. Chanoine, Archevêché
J. E., commis, Jeanne d'Arc 53
Jean-Baptiste, épiciier, Scott 23-23½
Jean-Baptiste, cordonnier, Sauvageau 51
Jean-Baptiste, comptable, Fleurie 138
Joseph, garde-magasin, d'Aiguillon 158
Joseph, chauffeur, Richelieu 286
Joseph, journalier, de la Reine 346
Joseph, plombier, Ste Thérèse 137
Joseph, contremaitre, Franklin 99
Joseph, cordonnier, Hermine 184
Joseph Alph., manufacturier, St Vallier 1263
Joseph S., rentier, St-François 520
Léger, épiciier, Couillard 25
L. H., épiciier, des Fossés 76
Léonidas, épiciier, Montcalm 48
Léonidas, ing.-stationnaire, Smith 20

Langlois Limitée—C. J. P. Langlois, président et gérant. Négociants en épiceries, farines et grains, St-Paul 113. Tél. 6225

Lionel, agent de billets, d'Aiguillon 101
Lionel A., de Langlois & Paradis, Ltée d'Artigny 54½
Louis, ing.-mécanicien, Richardson 396

Langlois Luc, voy. de commerce, St-Joachim 28
Mathias, laitier, Colomb 252
Mlle Céline, Caron 95
Mlle Marie, magasin et restaurant, Aqeduc 13-15
Mlle Mathilda, magasin, St Patrice 86
Milles Marie, Ste-Marie 35
Milles, St-Jean 497
Mme veuve Arthur, Plessis 1
Mme veuve Benjamin, Boisseau 51
Mme veuve Jean, d'Aiguillon 222
Mme veuve Pierre, Fleurie 138
Mme veuve Raoul, St Roch 71½
Mrs. widow C. B., St Foy Road
Napoléon, menuisier, 9e Rue 97
Omer P., cord.-machiniste, Franklin 99

Langlois & Paradis, Ltée, E. Paradis président; C. A. Langlois, sec.-trés; L. A. Langlois, gérant. Epiciers en gros Thés, cafés et tabac; wholesale grocer, teas, coffees, tobacco and general merchandise, St James 19. P. O. Box 128 Tel. 864

Paul, emp. Dominion Express, Franklin 99

Langlois Peter W., advocate, St Peter 67, res St Foy Road. Phone 765

Philandre, cond. d'express, St-Olivier 202

Philéas, sr, menuisier, Hermine 180
Philéas, jnr, bourreur, Hermine 180
P. Eutrope, facteur, Lavigreur 51½
P. Narcisse, commis, Crémazie 129
Roméo, cordonnier, Franklin 101
Samuel, négociant, de Langlois & Paradis, Ltée., d'Artigny 52
Théodore, cordonnier, La Fayette 169
Wilhelm, pilote, Bedard 8
Wilfrid, ingénieur, Bagot 111
Wilfrid, tailleur de cuir, St-Antoine 13, St-Sauveur

Langton William, soldier, Fraser 73½
Lannen Walter T., Chief messenger Lieutenant Governor's office, Lachevrotière 14½

**Eau de table
délicieuse et
sanitaire**

CLAIRE-FONTAINE



Lanouette Arthur, comptable, Dolbeau 68
Jules, voy. de commerce, St-Jean 550
Ls, commis à la Douane, Jeanne d'Arc 28
Lanoyette E., prop. Petit Bazar, 1re Avenue 458 1/2
Lantagne Camille, journalier, St-Augustin 66
J. A., St-Jean 240
Laval, commis, St-Augustin 66
Mme veuve J.-B., St-Augustin 66
Mme veuve O., Ste Ursule 55

Lantier Aimé A., Dr., échevin du quartier
Champlain; chirurgien-dentiste, sur-
geon dentist. Bureau et rés. Couillard
50, Tél. 1050

Eug. T., mécanicien, Artillerie 30
Lapensee J. C., militaire, Bayard 114
Lapierrière Adélar, journalier de Bernière
11

Armand, briqueteur, St-Bernard 168
Edouard, cordonnier, Montcalm 176
François, commis, Boisseau 51
Georges, journalier, St Bernard 175
Honoré, cordonnier, Montmagny 140
Isidore, menuisier et magasin, Châ-
teauguay 39

J. A., tailleur, Notre-Dame II
Jacques, charpentier, Champlain 677
Joseph, cordonnier, Kirouac 161
Joseph, charpentier, Champlain 450
Joseph, chauffeur d'auto, Latourelle 225
Joseph, emp. Q. Ry, Avenue Parent 31
Joseph, peintre, St-Eustache 61
Mme veuve Charles, de Bernières r 9
Mme veuve Napoléon, Lavigreur 88 1/2
Napoleon, charretier, St Olivier 274

Roméo, barbier, Latourelle 98
Uldéric, charretier, Latourelle 74
Zéphirin, journalier, Colomb 432

Lapierre Arthur, mécanicien, Lavigreur 193 1/2
Arthur, menuisier, Dollard 64
Eugène, commis, St-Cyrille 213
Eugène, jr., pompier, Franklin 52
Eugène, sr, journalier, Chateauguay 90
Gilbert, menuisier, Parc Maufils
Hervé, comptable, 10e Rue 199
Joseph, ferblantier, Lavigreur 193 1/2

Lapierre Joseph, emp. Q. Ry, du Roi 37
P. A., agent, 4e Avenue 73

Laplanche voir aussi Tessier dit Laplanche
Laplanche Adélar, commis, de la Reine 220
Albert, pompier, Pontgravé 77
Alphonse, ouvrier en valise, N.-D. des
Anges 141
Arthur, commis expéditeur et gardien,
Côte de la Montagne 105
Eudore, tailleur en cuir, St Luc 296
Joseph, contremaitre, de Bernières 76
Lauréat, peintre, de Tracy 20
Ludger, commis, de la Reine 220
Mme Auguste, St-Pierre 97
Mme veuve Joseph, Bédard 16
Mme veuve Louis, des Fossés 82
Olivier, menuisier, Arago 402
Ovide, statuaire, Falardeau 26-28
Philéas, chaussures, DeBernières 80-82
Philippe, mécanicien, Sagard 21 1/2
Philippe, cordonnier, de l'Eglise 49
William, conducteur Q. Ry., St-Vallier
1071

Lapointe Adélar, cord.-monteur, Bagot 49
Adélar, journalier, Papineau r 175

Lapointe Albert, plombier, ferblantier,
couvreur et électricien. Poseur d'ap-
pareils de chauffage à l'eau chaude, à
air chaud et à la vapeur, garage d'au-
tomobiles. Transport de lourds
matériaux et déménagement, voitures
pour pique-niques. 6e Avenue 82 1/2.
Tél. 3193w, rés. 82, Tél. 3193J

Albert, électricien, Chateauguay 179 1/2
Albert, commis-voyageur, Saunders 72
Albert, garde-magasin, Hermine 282
Alfred, voy. de commerce, Arago 243
Alfred, plombier, Ste-Catherine 9
Alphonse, tailleur en cuir, d'Argenson 90
Amédée, emp. s. civil, Dauphine 35
Amédée, menuisier, Arago 198
Arcadius, c.-voyageur, Arago 234
Armand, mécanicien, Ste-Marie 31
Arthur, garde-moteur, Richardson 346

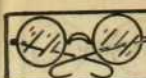
Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs du Sûreté, tels que Gillette, Auto Strop, Strap, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire



Lapointe Arthur, cord.-machiniste, St-Germain 135
Arthur, tailleur, Ste Agnès 91
Arthur, tailleur, Avenue Bigaouette 18
Arthur, comptable, Richardson 175
Arthur, journalier, Gamelin 59
Arthur, abbé, aumônier aux Ursulines, Donnacona 18

Lapointe Célestin, quincaillier. Assortiment complet de ferronnerie, ferblanterie, poêles à l'huile, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de plomberie et accessoires électriques. Hardware, electric supplies, stoves and tinware propriétaire Hôtel Impérial. De la Couronne 100, coin du Roi 240-244. Tél. 2367, rés. Richardson 175. Tél. 4458

Chs Eugène, emp. C. N. R., St-Vallier 1287

Delphis, épiciier, Montcalm 171 et St-Sauveur 91-93
Donat, tailleur en cuir, St François 556
Edgar, voyageur de commerce, Fraser 42
Edouard, épiciier, 3e Avenue 148
Elzéar, emp. s. civil, 3e Avenue 203
Elzéar, agent d'assurances, Laval 14 1/2
Elzébert, porteur de bière, 5e Avenue 33
Emilien, gardien de la paix, Arago 234

Lapointe Ernest, Hon. ministre, C.R., M.P., pour Québec-Est, avocat, de Lapointe, Laferté, Savard et Savard. Edifice Dominion, St-Pierre 126. Tél. 8600—rés. Grande Allée 144, Apartment 6. Tél. 8602

Lapointe Ernest, épicerie, poissons, fruits, légumes, bières et porter, Spécialités: Thés et cafés. Du Roi 256. Tél. 6147 et 8075, entrepôt, Richardson 299—rés. Richardson 295. Tél. 7528j

Ernest, emp. C. N. R., St-Vallier 857
Ernest, contremaître, Châteauguay 108
Eugène, emp. C. N. Rys, La Carnadière 115

Lapointe Eugène, ingénieur civil, des Jardins 9-II

Eugène, journalier, Arago 234
Florian, emp. Dominion Arsenal, de la Reine 62
Gaudias, menuisier, St-Sauveur 77
Gaudiose, mouleur, de la Normandie 62
Georges, commis, 5e Rue 124
Georges, comptable, d'Assise 6
Georges, comptables, des Commissaires 150
Hector, commis de banque, St-Jean 212
Hector, épiciier, St Sauveur 45-47
Henri, asst-gérant, des Jardins 9-11
Isaac, journalier, 8e Avenue 57
J. revd frère, O. M. I., Massue 15

Lapointe J. A., perruquière-coiffeur et manicure, hair dresser and wig-maker, manicuring and face steaming. Parfums et articles de toilette Teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c. St Jean 246, 2e étage, Tél. 2809, rés. d'Auteuil 41, Tél. 2810

J. Adélar, police provinciale, Bagot 49
J. Alphonse, comptable, La Canardière 81
J. Auguste, comptable, 6e Rue 105 1/2

Lapointe J. B., marchand-épiciier, foin, grain et provisions. Spécialité: thé et café St Ambroise 57, Tél. 4065—rés. 55

Jean-Bte, tailleur, Sauvageau 17-19
Jean Charles, caissier et agent, St-Gabriel 81
J. Ernest, comptable, Richardson 399
J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53
Joseph, cond. de malles, St-Luc 120
Joseph, emp. C. N. R., 10e Rue 149
Joseph, emp. Q. & L. St Jean, 3e Rue 213
Joseph, menuisier, Hermine 286
Joseph, comptable, Bagot 92
Joseph, machiniste, Champlain 523

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.
Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



Lapointe Joseph, tailleur en cuir, Marie de l'Incarnation 308
 Jos. Armand, voy. de commerce Fraser 42
 Jos. E., comptable, N.-D. des Anges 107
 Jos. Henri, commis-marchand, 4e Avenue 170
 J. Roméo, voy. de commerce, Riche-lieu 247
 J. V., voy. de commerce, 4e Avenue 69
 Jules, chauffeur d'auto, Napoléon 268
 Jules, emp. C. N. R., St-Ambroise 157

**Lapointe, Laferté, Savard & Sa-
 vard**—Hon. E. Lapointe, C. R., M. P.,
 Hector Laferté, C. R., M. P. P., Al-
 fred Savard, C. R. et Arthur Savard,
 B. A., B. C. L.—avocats, advocates.
 Edifice Dominion, St-Pierre 126, Tél.
 8600

Lauréat, emp. J. B. Renaud, Signaï 112
 Liguori, commis, Marie de l'Incarnat-
 tion 224
 Louis, barbier, St Jean 376, rés. Riche-
 lieu 300
 Louis, serrefrein, du Roi 252
 Louis, snr, emp. Quebec & Lac St Jean
 3e Rue 211-213
 Louis N., jr, emp. C. P. R., 1re Rue 153
 Maxime, peintre, Caillon 175
 Mlle Eva, d'Auteuil 41
 Mlle Léa, Boisseau 145
 Mlle Léda, Napoléon 82
 Milles A. et J., des Franciscains II7
 Mme veuve Edouard, des Jardins 9-II
 Mme veuve Frs.-Xavier, Montcalm 120
 Mme veuve J.-Bte, ladies and children's
 underwear, St Stanislas 5
 Mme veuve Joseph, St Ambroise 64
 Mme veuve Louis, de Meulles 25
 Mme veuve, Napoléon, Boisseau 98
 Mme veuve Octave, Richelieu 300
 Mme veuve Onésime, garde malade,
 Lavigueur 7½
 Mme veuve Siméon, Gamelin 61
 Napoléon, emp. Boswell, La Canardière 7
 Nazaire, Arago 347
 Omer, E. E. D., de la Fabrique. 38½

Lapointe Onésime, menuisier, Bagot 77
 Onésiphore, asst-maitre d'hôtel, Lock-
 well 108
 Ovila, tailleur en cuir, St-Valier 1277
 P. E., comptable, Berthelot 29½
 Paul, mécanicien, St-François 3—rés.
 Richardson I7
 Philippe, emp. McCall, Shehn & Co.,
 St Vallier 1143
 Philippe, garde-moteur, Boisseau 98
 Réal, tailleur en cuir, St-Valier 1068
 Roméo, commis, du Roi 82
 Raoul, mécanicien, Richardson 246

Lapointe & Rochette, — Simon La-
 pointe et Edgar Rochette—avocats,
 advocates, édifice Banque Provinciale
 St Pierre 93. Tél. 407

Rosario, commis, Richardson 296

Lapointe Simon, avocat, de Lapointe &
 Rochette. Edifice Banque Provinciale,
 St-Pierre 93. Tél. 407—rés. d'Auteuil
 71. Tél. 962

Stanislas, tailleur, d'Argenson 46, rés. Ki-
 rouac 208
 Wilfrid, plombier, Chevre 52
 Wilfrid, chauffeur, Kirouac 206
 William, contremaître, Marie de l'In-
 carnation 226

Laporte A., barbier, Latourelle 66

Laporte, Martin, Ltée (établie en 1870)
 Sir Hormidas Laporte, président.
 Epicerie, en gros, manufacturiers et
 marchands de provisions, 584 rue
 St Paul, Montréal, J. Emile Emond,
 représentant, St Valier 352. Tel.
 6474

Mlle Clarisse, Arago 108

“La Presse”, Montréal—H. B. Charuest
 agent, Tel. 3755—Alonzo Cinq-Mars,
 correspondant, St-Cyrille 37½, Tél.
 3301

Pour toutes réparations mécaniques, adressez-vous à

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 rue ST-VALIER—Tél. 7173



La Presse à Foin Royal, Enr., fabricants de presses à foin et accessoires, manufacturers of Haypress and supplies, 2e Avenue 2. Tél. 2463

La Prévoyance, S. Houde, représentant, Edifice Q. Ry., St-Joseph 229. Tél. 964. Tél. rés. privée, 1381 sonnez 5

Laprise Albert, cordonnier, De Tracy 9
Gaudias, cordonnier, St Benoit 23
Jean, Octave 16
Jean-Baptiste, cordonnier, de Tracy 9
Jean P., cordonnier, St Joseph 55½
Joseph, cordonnier, Aqueduc 98
Joseph, cord.-monteur, Kirouac 37
Joseph, chauffeur mécanicien, St-Valier 205
Mme veuve Paul, épicerie, Laliberté 19 et Fleurie, 94
Pierre, contremaitre, 3e Rue 181

"La Prudence", Revue mensuelle sur assurances feu, Eug. Leclerc, directeur, St-Pierre 88. Tél. 8426

Laquère Jean, chauffeur d'auto, Sagard 4

Laramée Hormidas, avocat, député proto-notaire, Cour Supérieure, Tél., 158, rés. Avenue Bougainville 819 Tél. 1382j

Larcher Elzéar, sr., charpentier, St-Vallier 1245

Elzéar, jr, menuisier, rue Verdun
Elzéar, épicier, Avenue Tourangeau 2
Mme veuve Elzéar, St-Vallier 1237

La Reine Lumber Co., Ltd, Côte de la Montagne 111

La Revue du Commerce, journal commercial et industriel, Sault-au-Matelot 21. Tél. 1270

Larichelière Arthur, sr, chef d'allée, La Cie Paquet Ltée, St-François 334
Arthur, jr, emp. Herman Young, St-François 334
Charles, emp. s. civil, St-François 334

Larichelière Edmond W., c.-voyageur, St-François 334

Larin Henri, photographeur, dépt des Terres, St Amable 6½

Larivée Cyprien, révd, Hospice St-Antoine, St François 188

Ernest, commis, Ste-Hélène 36½
Eugène, cord. machiniste, Kirouac 75

Larivière Albert, tourneur, Kirouac 246
Alexandre, ingénieur civil et ing. électricien, de Hamel & Larivière, Aberdeen 56. Tél. 3791

Alfred, journalier, Papineau 111
Georges, journalier, St François 517
Horace, emp. s. civil, Artillerie 76
Mme veuve E. B., St Patrice 144
Mme veuve Frédéric, Artillerie 76
Omèr, cordonnier, La Canardière 34

Larkes H., prop. Quebec Modern Clothing Des Fossès 59-61

Larkin John, laborer, Artillerie 34

Laroche Adélar, comptable, Bedard 44

Adélar, journalier, Victoria 171
Adjutor, plombier, Morin 323

Albert, cord.-machiniste, d'Argenson 63
Alphonse, gérant, 5e Rue 122
Alphonse, cond. d'expresse, St. Olivier 114

Alphonse, rentier, Dorchester 121, et Richardson 277

Alphonse, cordonnier, Arago 304

Aurélien, commis, Ste-Marguerite 85
Cléophas, sr, cordonnier, Lavigueur 80

& Co.—chimistes, de la Fabrique 4
Ferd., cord.-machiniste, Hermine 114
Ferdinand, journalier, St. Sauveur 174

François, jr, emp. s. civil, Prévost 10
François, sr, fonct. public, Prévost 10
François-Xavier, cordonnier, Kirouac 7
Gaudias, fils, emp. J. B. Renaud, Colomb 417

Gaudias, sr, emp. J. B. Renaud, Bagot 22
Georges, asst-trésorier Société de Prêts et Placements de Québec, Beausport Collège. Tél 612, sonnez 3

Georges, commis, Prévost 10
Gérald J., clerk, Ste-Famille 50

Drink **RONGE-O** The Thirst Quencher



LaRoche Hamilton W., clerk, C.P.R., Ste-Famille 50
Henri, commis-voyageur, St Cyrille 37
Israel, réve. curé Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
John H., druggist, Ste-Famille 50

LaRoche John I., pharmacien chimiste, chemist and druggist; stock complet de remèdes français, anglais et américains. Parfums de choix et articles de toilettes. Prescriptions des médecins remplies avec soin. St-Paul 316, Tél. 4197, (près du Dépôt de Ste-Anne), rés. St-Valier 733, Tél. 2825w, rés d'été, Route Valcartier, Loretteville, Tél. 385 sonnez 4

Joseph, commis, Kirouac 7
Joseph, cord.-monteur, Latourelle 153
Joseph, cordonnier, Lavigneur 132
Jules, commis, Arago 378
Légar, laitier, Massue 205-211
Louis, ramoneur, Massue 199
Louis, garde-magasin, Hermine 120
Marc, journalier, Napoléon 160
Mathias, charretier, Bédard 38
Mlle Irma, Ste-Ursule 15
Mme veuve Durochers 42
Mme veuve Alphonse, Arago 390
Mme veuve Eugène, St Michel 50
Mme veuve Robert, Ste-Ursule 15
Mrs widow W. H., Ste Famille 50
Napoléon, peintre, 4e Rue 127
Omer, cordonnier, St-Mathias, 55
Onésime, chauffeur d'auto, St-Mathias 57
Pierre, cordonnier, St Germain 119
Wilfrid, boucher, Kirouac 98-100
Wilfrid, journalier, des Commissaires 173½

LaRoche W. P., pharmacien, druggist, St Jean 270 coin St Augustin, Tel. 952 et 7304. Dimanche ouvert de 11 a.m. à 1 p. m. et de 5 à 8 p. m.—Sunday hours: 11 a. m. to 1 p.m. and 5 to 8 p. m. Rés. St-Michel 79, Tél. 4033

Larochelle Achille, charretier, Morin 114
Alb., tailleur en cuir, Châteauguay 113
Albert, laitier, Dollard 124
Arsène, commis, de l'Eglise 7
C. E., emp. s. civil, Crémazie 91
David, commis, des Commissaires 171
Edmond, beurrier, 5e Rue 80
Emile, négociant, 1re Avenue 303, Tel. 7569

LaRochelle J. H. & Fils,
L^{tée}—J. H. Larochelle, président, J. E. H. Larochelle, vice-président; J. A. Dubé, secrétaire-trésorier. — Marchand de chaussures et claques en gros: Wholesale Boots and Shoes also Rubbers. St Valier 533 Tel. 2243

Geo., rep. W. R. Brock Co., Ltd., Grande Allée 90
Herm. E., fendeur de cuir, Arago 189
Ignace, rentier, St Gabriel 46
J., menuisier, du Palais 10¾

Larochelle J. Albert, prop. du magasin "Au Quincy", Enr., St-Joseph 240
Tél. 5564—rés. Avenue Turnbull 20
Tél. 7013w

J. E., St-Joseph 250
J. E., sous-inspecteur La Banque Nationale, St-François 54

Larochelle J. E. H., vice-président de J. H. Larochelle & Fils, L^{tée} Ste-Anne 126. Tél. 303J

Larochelle J. H., président de J. H. Larochelle & Fils, L^{tée}, de la Reine 162. Tél. 2002

J. R. Emile, négociant, de la Reine 345, Tél. 7397w

Larochelle Joseph E., ébéniste, cabinet maker. Spécialités: ouvrages sur commande. Pose de tapis et prélatés. Matelats neufs et refaits. Richelieu 119½, Tél 1549—rés. St Olivier 151½

Joseph, caissier, Dominion Arsenal, St Gabriel 46

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Larochelle Jos. Edm., voy. de commerce,
Caron 86
Louis, journalier, St Luc 348
Mlle Emma, des Commissaires 171
Mlles A. et M., de la Reine 355
Mme veuve Onésime, Grande Allée 145
Napoléon, journalier, Hermine 298
Narcisse, sacristain, St-Vallier 197
Siméon, comptable, Hermine 48

Larolor Mrs widow John, Avenue Cartier 71
LaRoque Jules H., contremaitre, Riche-
lieu 386

L. Joseph, emp. B. de Poste, St Michel 10
Mlle Véronique, Dauphine 15
Paul-Emile, gérant, Avenue Murray
65. Tél. 833W

Larose Ad., chef de rayon, La Cie Paquet,
Ltée, Lavigreur 183

Alfred, de P. Larose, Enr., Arago 337.
Tél. 3765J

Aurélien, peintre, Latourelle 20
Charles Ant., typographe, Arago 335½
Cyrille, jr, barbier, St-Valier 936, rés.
Montcalm 50

Eugène, barbier, Napoléon 246

Eugène, pianiste, du Roi 140

Eugène, ramoneur, Colomb 214

Felix, charpentier, Artillerie 145

François, cordonnier, Boisseau 196

Honoré, journalier, Marie Louise 15

Joseph, réparateur télégraphe d'alarme,
Avenue Boisclerc 297

Joseph, journalier, Boisseau 196½

Louis, électricien, St-Patrice 150

Lucien, navigateur, Avenue Berge-
mont 302

Mme veuve Charles, Artillerie 29

Mme veuve Jacques, St-Jean 71

Mme veuve O. E., Chemin Ste-Foy 863

Mme veuve Xavier, Bibaud 13

Prosper, rentier, St Joseph 329½

Larose P., Enr.—*Alf. Larose.*—Impri-
meur et papetier, job printing office
and stationer, St Joseph 331, Tel. 2056
Tél. privé 3765J

Roméo, mécanicien, Lavigreur 36

Larose Samuel, emp. Dom. Express, Napo-
léon 57

Wilfrid, commis, St Augustin 75

Zotique, ingénieur, Avenue Bergemont
302

Zotique, mécanicien, Richardson 288

Larouche Joseph, serviteur, des Remparts 1
Mme veuve Napoléon, St-Jean 55

LaRue Alexandre, collecteur des Douanes
et Registraire, Edifices de la Douane,
rés. Ste-Ursule 42. Tél. 4250

Alfred, chaussures, St-Joseph 367;—rés.
du Roi 318

Antoine, pilote, Richelieu 346

Antoine, E.E.M., Vauban 6

Arthur, employé ser. civil, St Cyrille 57

Barthélemi, député-géolier, Parc des
Champs de Bataille

Chs Eugène, teneur de livres, Parc des
Champs de Bataille

E. Panet, notaire, rentier, Avenue Bour-
lamarque 13

Gérard, emp. de Douane, Parc des
Champs de Bataille

Georges André, mécanicien, Laberge 16

LaRue J. Arthur, de LaRue & Trudel,
St Pierre 126, Tels. 4520 et 4521—rés.
Grande Allée 106. Tél. 1506

J. Louis, avocat, de Francœur, Vien
& LaRue, rés. Ste-Ursule 62

Joseph, officier de Douane, St-Roch 2

Joseph, notaire et député protonotaire
C. S., Avenue Bourlamaque 91

L. E., cont. des arrivages, Ste Anne 139

Léon, boucher, St-Valier 1237

Léonidas, boucher, St Valier 1293-1297

L. J. H., asst.-inspecteur des Postes,
d'Aiguillon 152

Lucien, emp. s. civil, Ste-Ursule 42

Mlle Anna-Marie, Avenue Ste-Gen-
viève 15

Mlle Blanche, Mont Carmel 18

Mme veuve Alfred, du Roi 318

Mme veuve Alfred P., d'Auteuil 41B

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

FOURNITURES de moulins: Courroies, huiles,
paquetages, arbres de couches et transmission,
machineries de toutes sortes.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



La Rue Mme veuve Georges, Richelieu 346
Mme veuve Roger, St-Louis 31-33½
Mmeveuve V. W., St Augustin 126

La Rue Robert, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Famille 7
Téléphone 949

S. Jules, notaire, St Pierre 84. Rés.
St Augustin 126
Thomas, laitier, 3e Rue 176

La Rue & Trudel—J. Arthur La Rue, C. A., L. I. C. & Eugène Trudel, C. A., L. I. C. et J. Wilfrid Boulet, C. A., comptables licenciés et auditeurs, chartered accountants. Dominion Building, St-Pierre 126. Téléphone 4520 et 4521

La Rue, Trudel & Picher—J. Art. La Rue, Eug. Trudel et Ed. Picher—Syndics autorisés. Dominion Building, St-Pierre 126. Télé. 4520-4521

La Rue Win., LL. L., avocat, Dominion Building, St Pierre 126. Tél. 4520-4521 rés. Grande Allée 106. Tél. 1506

La Rue W. Richard, B. L., LL. L., notaire et agent d'immeubles : commissaire de la Cour Supérieure ; notary and commissioner for receiving affidavits, Ste-Anne 28. Tél. 1190w—rés. 30. Tél. 1190J

Lasanté Georges, cigariier, Victoria 68
Mme veuve Jos., Hermine 85 et Victoria 68

La Sauvegarde, assurance-vie. Bureau Provincial, J. A. Paquet, gérant: Maignuy & Gauvreau gérants du district de Québec, édifice Banque Provinciale, St-Pierre 93. Tél. 4467

La Semaine Commerciale, La Semaine Commerciale. Ltée, propriétaire, C. J. Levesque, prés. et dir.-gérant, St-James 4, Tél. 1344

“ La Semaine Religieuse ”, Archevêché de Québec, Ste-Anne 105

Laiseraye Edouard, commerçant, Montmagny 110

Lasnier J. B., père, Enr., manufacturier de cierges, bougies et chandelles. Vins de messe. Spécialités: Huile de 8 jours, charbon de braise et encens, etc. Notre-Dame 47. Tél. 7480

La Société d'Agriculture du Comté de Québec—*Patrons*: Sir Charles Fitzpatrick—l'hon. N. Garneau, M. L.; l'hon. Cyr. F. Delage, surt de l'Instruction publique; l'hon. Ed. Caron, Ministre de l'Agriculture; H. E. Lavigneur M. P.; Aurèle Leclerc, M. P. P. Ls. Létourneau, M. P. P., Edm. Giroux, Préfet du comté

Bureau de direction.—Président, Ls Jules Grenier, Beauport; vice-prés., John West, Ste Foy; secrétaire, Aurele Leclerc, N. P.

Directeurs: — Ancienne Lorette Nap: Matte, Art. Boivin, Alp. Lepine; Narcisse Allard;—Beauport: Ls. J. Grenier, Gaudias Lortie;—Giffard: Victorien Parent;—Courville: Isafe Laplante;—Charlesbourg: Elie Villeneuve, Aug. Proteau, Art. C. Paradis; Adj. Paradis;—St-Ambroise: Grégoire Leclerc, Narcisse Allard, Jos. Couture, J. B. L'Heureux;—Ste-Foy: John West, Jos. Laberge;—St-Félix: Joseph Robitaille;—N.-D. des Laurentides: Nap. Villeneuve

La Société de Colonisation de l'Archevêché de Québec—S. E. le Cardinal L. N. Bégin, archevêque de Québec, président; Mgr J. C. Arsenault, P. D., secrétaire et trésorier.

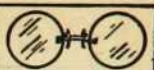
La Société d'Economie sociale et politique de Québec, page 71

La Société de la Croix Rouge, Mlle Lucy Carter, secrétaire

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence d'Immeubles
Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
111 COTE DE LA MONTAGNE

TEL. 7353



La Société du parler français au Canada, page 71
La Société littéraire et historique de Québec, page 71
La Société de Géographie de Québec, page 71
Lassonde Jos. L., emp. s. civil, Artillerie 115
L'Association Musicale, d'Aiguillon 87
La Sucrerie Canadienne, Ltée.—Osias Lacroix, président et gérant, Ire Avenue 110-116 et 7e Rue 4

La Tabagie Canadienne, Ltée—Cirice Gagnon, prés.; Ferd. Samson, vice-prés.; Henri L. Gagnon, sec.-trés.; J. Art. Chrétien et Lorenzo Dutil, directeurs. Biscuits, sucreries, chocolats, bonbons, cigares, cigarettes, tabacs et tabacs canadiens en gros. St-Dominique 57. Tél. 2686j

Latouche Joseph, plâtrier, Richardson 51
Mme Jos. A., St-Joseph 372
Octave, journalier, 6e Rue 99
Latour Alphonse, expéditeur, 8e Rue 68
Edouard, agent International Harvester & Co., La Canardière 199. Tél. 3519
Hermel, journalier, 10e Rue 142½
Latourelle Jules, emp. C.N.R., Avenue Tourangeau 20

La Traverse de Lévis, Ltée—J. L. Roberge gérant. Dalhousie 34. Tél. 5250
Salles d'attentes, Dalhousie 24

Latter Thomas, machiniste, 9e Rue 49
Latulippe Achille, c.-voyageur St Germain 35
Adolphe voy. de commerce, Demers 74
Albert plombier, Carillon 159
Alfred, Colomb 182
Amédée, briqueteur, Bagot 118
Emile, ancien charretier, Hermine 151
Emile, briqueteur, Morin 150
Frs.-X., commerçant vaches laitières, 4e Rue 10
Gaudias, commis, 9e Avenue 32
Georges, mécanicien, Latourelle 45
H., commis-voyageur, Montmartre 102
J. A. Geo., com.-voyageur, St Joseph 396-400

Latulippe J. A., mécanicien, Côte d'Abraham 146

Joseph, journalier, Châteauguay 224
Joseph, journalier, Kirouac 218½
Joseph, jr, menuisier, Signai 24
Joseph, sr, menuisier, Hermine 193
Louis, boulanger, 3e Rue 202
Michel, menuisier, Napoléon 69

Latulippe Mich., ingénieur mécanicien
Fabricant de bouilloires, réservoirs et tuyaux. Appareils de bouilloires stationnaires. Spécialité: suture autogène de tous les métaux. Dorchester 303
Tel. 2878—rés. Lauzon Lévis

Mme veuve, Ernest Morin 118
Mme veuve Israel, Bédard 27
Mme veuve Jos.-P., St Jean 397
Mme veuve Narcisse, Aqueduc 19
Napoléon, gardien de prison, Avenue Parent 29
Octave, menuisier, 3e Rue 196
Odilon, journalier, Daniel 24
Philippe, emp. C. N. R., St Valier 1013
Pierre, cord.-machiniste, d'Argenson 58
Raoul, tailleur en cuir, St Germain 104
Wilfrid, tailleur en cuir, Allevy 7
Xavier, mécanicien, Corinne 26
L'Auditorium de Québec, St Jean 144
Launière Mme veuve Joseph, du Roi 266
Laura Secord Confection, Ltd., St. John 49a
Laurent Joseph, garde-moteur, Morin 278

Laurentide Sand & Gravel, Co., Ltd., (The), John G. Hearn, président; Geo. Parent, M.P., vice-président; Rosario Plamondon, sec.-trés.; Lucien Letellier, agent des ventes, Sault-au-Matelot 11. Tél. 49

Laurie Alexander, insur. agent, St. Peter 98 res. Scott 140
Archibald, K.C., advocate, St. Peter 81, room 32. Phone 632—rés. St. Ann 124, Morin College Court 2. Phone I69
F. C., manager Château Frontenac Garage Ltd, St-Louis Road 202
Misses L. and M., Grande Allée 69
W. P., gentleman, St Louis Road 202

Claire-Fontaine

The World's Best Table Water





Laurin Edouard, de la Cie Paquet, Ltée.,
St-Vallier 833
Henri, médecin, Avenue des Erables 90
Louis N., Lt.-Col., Ste-Anne 61

Laurin Joseph, président et gérant gé-
néral de La Cie Paquet, Ltée, Grande-
Allée 360. Tél. 502

L'Automobile au Canada, Buade 27
Lauzier Alph., commis-voyageur, du Roi 183
Eugène, emp. s. civil, Crémazie 63
Joseph, emp. s. civil, de l'Eglise 128
Lauzon Chs, commis-expéditeur, St Vallier 26
Jos. R., comptable, St-Vallier 126
Jules, chauffeur d'auto, St-Vallier 126
Ludger, R. P., O. M. I., Massue 15

Laval University (The) Mgr. Chs-N.
Gariépy, Rector, des Remparts 1.
Tél. 98 (see page 66)

Laval Normal School, Mgr Ths G. Rouleau,
Principal, St Foy road 14 (see page 68)

 Lavallée voir Levallée
 Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée
Lavallée Arthur, soll. d'assurances, Ste-
Marie 17
Georges, emp. ue brasserie, St-Sau-
veur 130

Hector, E.E.M., Avenue Maisonneuve 80
Iréne, commis, de la Reine 358
J. A., agent, St Gabriel 83
Louis, charretier, Côté 15
Mlles E. et H., Dauphine 35
Mme veuve, St-Sauveur 128
Mme veuve Joseph, Franklin 67
Thomas, contremaitre, Dorchester 147

Laveau A. E., commis de bureau, St-Olivier
352
Arthur, charretier, St-François 475
C. P., commis-voyageur, St Olivier 352
Hilarion, emp. Dom. Arsenal, Kirouac 212
J. A., restaurant, St-Vallier 866
J. A., agent, St-Gabriel 83
Jules, commis, Richardson 186
Ludger, charretier, Richardson 352
Philippe, menuisier, Richardson 237
Victor, tailleur, Fleurie 126

Laverdière Antonin, boucher, Latourelle 145
Arthur, menuisier, Scott 25
Edouard, journalier, St Mathias 32
Ernest, tailleur, Bayard 74
Georges, gard. de la paix, Richelieu 212
J. A., journalier, St-Olivier 245 1/2
J. Eugène, épiciier, 3e Avenue 1 60 1/2
Joseph, pompier, Massue 273 1/2
Joseph, emp. s. civil, St-Joachim 3
Léopold, journalier, St Ignace 111
Louis, journalier, Richelieu 372
L. P., abbé, chapelain, Sanatorium Mas-
taï, La Canardière
Ls-Philippe, teneur de livres, St-Joa-
chim 3
Mme veuve Ludger, Bayard 112
Mme veuve Thomas, Morin 66
Télesphore, St-Pierre 126
Thomas, teneur de livres, Ste Agnès 88
Virgile, charretier, Bédard 14
Wilfrid, tailleur en corsets, St-Mathias
34

La Vergne Armand, avocat, advocate,
Edifice Banque Provinciale, St-Pierre
93. Tél. 4600, rés. Avenue Laurier
David, gardien, Hébert 23
Edouard, abbé, La Canardière 395

Lavergne J. E., gérant de district, Confe-
deration Life Ass. Co., Edifice Ban-
que d'Hochelaga, St-Pierre 132. Tél.
1650—res. Avenue de Salaberry 50,
Tél. 3090w

Joseph, comptable, Hébert 23
Ls. Ph., commis, Latourelle 179

“ La Vérité ”, Paul Tardivel, directeur-
gérant, Chemin Ste Foy 37

Lavertu Joseph, charretier, Colomb 136
Lavery Mme veuve Joseph L., St Louis 69
Patrick, road master C. N. Ry., Couil-
lard 40
Lavigne Arthur, Mus. D. professeur de sol-
fège, U. Laval, St-Cyrille 280
Arthur, fonct. public, Ste-Julie 10
Ernest, ingénieur civil, Belvédère 30
F. X., mécanicien, 2e Rue 130

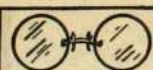
J. H. PAQUET,

Réfrigération scientifique, pour toutes fins
réfrigératives, la fabrication de la glace, le
commerce d'aliment et la cuisine.

MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



Lavigueur Arthur, comptable, Durocher 12
Ed. jr, barbier, du Pont 145—rés. 149
Edouard, père, barbier, du Pont 148
Elzéar, peintre, Napoléon 8
Georges, commis-voyageur, Arago 33
Georges, tailleur de pierre, Bayard 55

Lavigueur Henri E., M. P. pour le
comté de Québec; de Lavigueur &
Hutchison, St Jean 610. Tél. 824

Lavigueur & Hutchison—Henri E.
Lavigueur & Alfred Hutchison—pianos,
harmoniums, musique en feuille
etc., St Jean 81-85, Tél. 891. Succur-
sale: St Joseph 54, Tél. 2579

Maurice, St-Jean, 610

Mme veuve Joseph, Caron 111

Mme veuve Ls-Henri, St-Jean 610

Mme veuve Théodore, Hermine 52 1/2

Philéas, journalier, d'Argenson 102

Victor, clicheur, Bagot 172

La Ville de Québec-Ouest, Edmond Tasche-
reau, maire; J. P. Galibois, sec-trés.,
du Palais 58

La Vogue, A. Shapiro, prop. St-Jean 248

Lavoie A., journalier, St Gabriel 59

Alb., emp. s. civil, Ste-Julie 66 1/2

Alex., emp. s. civil, Latourrelle 228 1/2

Alfred, menuisier, Aberdeen 34

Alfred, journalier, Chevreière 13

Antonin, barbier, St-Vallier 186

Archange, mouleur, St Roch 5

Arthur, commis, des Fossés 48

Arthur, menuisier, 2e Avenue 66

Arthur, journalier, 10e Rue 141

Athanase, emp. C.P.R., Laliberté 160

Lavoie C. O., surintendant de la vente
des terres, section Est et Ouest, dépt
des Terres, St Stanislas 34

Charles, comptable, Avenue des Erables
55

Donat, emp. Dom. Arsenal, Garneau 12

Edmond, laitier, Avenue François Ier
111

Edgar, menuisier, St-Vallier 181

Edouard, plombier, Signai 73

Lavoie Edouard, laitier, Ave François Ier III
Edouard, emp. s. civil, St-Eustache 64
Elie, journalier, de Bernières 33
Emile, emp. Quebec Ry, Lavigueur 122
Ernest, commis de billets C. N. R.,
Crémazie 31

Eugène, chimiste, St-Louis 52

Félix E., immeubles, St-Joseph 147-
confection pour Dames, St-Jean 344;
rés. 342

Ferdinand, emp. s. civil, Richelieu 92

Lavoie & Frère—J. Fénélon et J. Arthur
Lavoie — entrepreneurs menuisiers,
spécialité: construction moderne de
logements privés et maisons à appar-
tements, Jeanne d'Arc 56. Tél. 4489.
Tél. rés. 2411F

Georges, entr. menuisier, Avenue Mur-
ray 5

Lavoie Georges & Cie, agents d'assurances,
Edifice La Banque Nationale, St-
Pierre 71. Tél. 6844

Georges, de Geo. Lavoie & Cie, Grande
Allée 263. Tél. 3575

Georges, mécanicien, Durocher 147

Georges, rentier, St-Joseph 365

Hypolite, journalier, 3e Avenue 353

J. Adélar, D'Auteuil 5

J. Achille, garde-magasin, St-Luc 102

J. Arthur, de Lavoie & Frère, Jeanne
d'Arc 54. Tél. 4489

Jacob, menuisier, du Roi 432

J.-B., mécanicien, St Roch 5

J. C., lieutenant, Avenue Bourlamaque 14

J. E., dessinateur, St-Germain 29

J. Fénélon, de Lavoie & Frère, Aber-
deen 156. Tél. 2411F

J. H., ing. forestier, des Franciscains 11
& Jobin, fourrures, St-Joseph 147

Lavoie J. Oscar, de Boulet & Lavoie, Enr.,
boucher et commerçant de lard,
Scott 21 1/2. Tél. 1498—rés. 23

J. Oscar, préposé au bagage C. N. R., 3e
Avenue 181

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties

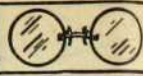
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050



Lavoie Joseph, électricien, Papineau 177
Joseph, charretier, Richardson 155
Joseph, emp. s. civil, St-Olivier 342
Joseph, militaire, Dumont 20
Joseph, emp. s. civil, St-Stanislas 10
Joseph, cond. voiture, Crémazie 134
Joseph, plombier, Richardson 118
Joseph, laitier, Avenue François 1er 107
Joseph, journalier, 10e Rue 139
Léonce, emp. Q. Ry., Boisseau 233

Lavoie Louis, représentant officiel pour
Electric Autolite Corp., Westinghouse
Elec. Mfg., Co., Klaxon Horn &
Magnetos, Bosch. Eiseman Service
Station for Willard Storage Battery,
Du Pont 171-173. Tél. 4096—rés.
de la Reine 132

Louis B., emp. s. civil, Avenue Maison-
neuve 80
Mlle Denise, St Louis 68
Mlle Georgianna, modiste, St-Joseph
347
Mlle Georgianna Côte de la Montagne
22
Mlle Odile, institutrice, St Bonaventure
62
Milles Emilia et Atala, Laliberté 160
Mme A., modiste, St-Vallier 186
Mme M. A., Latourelle 11
Mme veuve Alfred, Richardson 284
Mme veuve Charles, St-Luc 102
Mme veuve Edmond, Crémazie 31
Mme veuve Elzéar, Avenue Bourlama-
que 95½
Mme veuve Jos. X., St Louis 68
Mme veuve J. P., Place Georges V 9
Napoléon, de Geo., Lavoie & Cie, St-
Louis 52. Tél. 1070
Odilon, pompier, St-Bonaventure 12
Omer, commis, Carillon 12
Onésime, inspecteur de chars I. C. R.,
Sous-le-Fort 57
Onésime, emp. C. N. R., Artillerie 52
Paul, avocat, St-Stanislas 34

Lavoie Paul, charpentier, 10e Rue 187
Pierre, emp. Q. Ry., Prince Edouard 137
Pierre, charretier, Ste Maguerite 41
Robert, emp. Terreau & Racine, Enr.
St-Roch 11
Rosaire, doreur, d'Aiguillon 65
Sylva, charretier, 7e Rue 87
Thos, charretier, des Commissaires 86
Law A. A. S., major broker, Aberdeen 134
P. R., director Dale & Oliver, Ltd.,
Avenue Ste-Geneviève 32
Lawrence Miss Daisy, Grande Allée 144
Mrs G. B., Grande Allée 144
Mrs W., matron Finlay Asylum, St-
Foy 34
Thomas, gentleman, Aberdeen 97
Wilfrid, Supt. Finlay Asylum, St. Foy
Road 34
Lawson John H., clerk, St-Julia 60
Mrs widow Robert, St Julia 60
Lax Charles, manufacturer, Crémazie 66
Harry, agent, Ste-Marguerite 210
J. A., merchant, Ste Marguerite 38
Lay Louis, journalier, Hermine 159
Lazarovictz Lewis, merchant, St Paul 125-127
et Sous-le-Cap 70
S. B., grocer, des Fossés 46
Sam., jrchant, St-Paul 327, rés. Des-
Fossés 146
Leahy John, bandsman, Cove Field Bar-
racks 14
Leahy Wilfrid, Dr., chirurgien-dentiste,
surgeon dentist. Bureau, d'Aiguillon 6.
Tél. 4845—rés. des Franciscains 19
Tél. 1093
Learmonth Alex. J., gentleman, St Louis
Road 210
Miss Isabella, St Cyrille 293½
William, acting clerk Executive Coun-
cil, St. Louis Road
Lebel Achille, commis quincaillier, Artille-
rie 122
Alexis, chauffeur locomotive, 2e Ave-
nue 92½
Alphonse, commis, St Luc 69
Alphonse, journalier, Bibaud 47
Arthur, mécanicien, Artillerie 94

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

ATELIER DE REPARATION MECANIQUE
Satisfaction Garantie



Lebel Cléophas, inspecteur, des Fossés 125
Edouard journalier, Châteauguay 109½

Lebel Georges, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louise Basin, Quebec, Tel. 462 and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Tel 121—rés. St Félix 4, Lévis

Henri, bijoutier, Ste-Marguerite 171
Henri, commis, Laliberté 165
Honoré, emp. s. civil, Aberdeen 80
J. B., journalier, Grant 151
J.-Bte, magasin, Dorchester 695-697. Rés. 699
J. H., teneur de livres, St-Eustache 54½
Jean, barbier, de Bernières 83

Lebel Jos. A. W., avocat et inspecteur des Poids et Mesures, Inspecteur of Weights and Measures, rés. d'été, chûtes Montmorency

Louis, journalier, Papineau 118
Mlle Léda, St François 188
Mme veuve Alfred, O. Connell 43
Onias, journalier, Napoléon 164
Rosaire, commis, Artillerie 122
Silfrid, épiciier, St Germain 17
Télesphore, aide-forgeron, Kirouac 57
Télesphore, cordonnier, Papineau 79
Thaddée, photographe, Ste Julie 12
Théophile, snr, épiciier, Napoléon 86-88
Théophile, jnr, plombier, Ste Thérèse 61
W., St-François 188
Wilbrod, cordonnier, Montmartre 52
Le Belleguo P., R. P. Eudiste aumônier du Bon Pasteur, Lachevrotière 68
Lebeuf Adelma, charretier, St-Valier 673
Emilien, comptable, 3e Avenue 186
Mlle Maria, inst., St-Bonaventure 62
LeBihan Jean, journalier, Montmagny 125
Leblanc Alphonse, commis, St-Luc 69
Alphonse, emp. s. civil, et magasin Arago 264
Auguste, c.-voyageur, 4e Avenue 93
Elzéar, mécanicien, 6e Rue 33
Ferdinand, pompier, Ste-Hélène 68
Henri, emp. C. N. R., Lafayette 76

Leblanc J. E., District Passenger agent C.N.R., Bégon 123

Joseph, commis, St-Vallier 140
Joseph, télégraphiste, de la Couronne 116
J.P.A., commis de banque, Sault-au-Matlot 62
Lorenzo, emp. douane, Châteauguay 176
Mme veuve Antoine, Ancien Chantier 11
Mme veuve G. J., Avenue Cartier 124
Mme veuve J. H., St-Joseph 250
Mme veuve, Théophile, St-Vallier 300
Napoléon, cordonnier, St-Benoit 96
William, rentier, de la Reine 183

Leblond Alf., c.-expéditeur, St Sauveur 154
Alphonse, commis, Bagot 237
Henri, commis, de Lanaudière 103
Léomidas, cord-monteur, Joliette 17
Magloire, jr, insp. Tél Bell, de l'Acadie 20-22

Magloire, sr, journalier, de l'Acadie 18
Mme veuve Olivier, Bagot 237
Norbert, laitier, Carillon 100

Lebon Docteurs — *Herman & Ph. Auguste* — chirurgiens dentistes, St Joseph 71. Tel. 4024

Herman, dentiste, de Dosteurs Lebon, Lockwell 90. Tél. 3796J

Ph. Auguste, dentiste, de Docteurs Lebon, Avenue Moncton 14. Tél. 3526J

Wilfrid, emp. C. N. R., Ste-Thérèse 196
LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac Poissons et huiles, St Paul 44

Henri, rep. La Sauvegarde, d'Auteuil 3. Tél. 4542

Lebrock Mme veuve Octave, St Jean 173
Lebrun Alfred, cond. de voiture, Prévost 16

Alfred, journalier, St-Patrice 28
Eugène, emp. Château Frontenac, St-Bernard 7½

"Le Bulletin de la Ferme", Côte de la Montagne 88

Claire-Fontaine

The World's Best
Table Water



"Le Bulletin du Commerce", Côte Ste-Geneviève 36, Tél. 8467

Lecavalier Séraphin, Police Provinciale, St Patrice 155

Lechasseur Arthur, commis-voyageur, d'Aiguillon 208

Louis, tailleur en fourrures, Charest 22

Mme veuve Cyrille, Alfred 23

Mme veuve Odilon, d'Aiguillon 210

Odilon, horloger, d'Aiguillon 210

Omer, commis-marchand, St Jean 268

Leclair Alphonse, magasin, 3e Avenue 353

Leclerc Adolphe, embouteilleur, 13 Rue 6

Albert, boulanger, Arago 282

Albert, emp. C.P.R., 4e Rue 81

Aldéric, charretier, Richardson 138

Altred, magasin, Montmartre 100

Alfred, pharmacien, de la Couronne 44

Alfred, rentier, Avenue Bigaouette 37

Alphérie, typographe, Artillerie 127

Alphonse, charretier, 5e Rue 43

Alphonse, commis, St-Olivier 329

Alphonse, cordonnier, Av. Taschereau 92

Alphonse, plâtrier, Napoléon 186

Antoine, comptable, Ste Agnès 29

Armand, teneur de livres, St-Olivier 329

Arthur, chauffeur d'auto, Latourelle 187½

Arthur, médecin, St Valier 788

Arthur, commis, Déléigny 36

Arthur, corroyeur, Ave Bigaouette 35

Leclerc Aurele, notaire, M. P. P. pour le Comté de Québec ; de Delage, Leclerc, Payeur & Delage, du Pont, 54, Tél. 2131, rés. Fraser 50, Tel. 5073w

Leclerc B. E.,—Importateurs de modes en gros, successeur de S. F. McKinnon Co., Ltd., St-Joseph 58½. Tél. 2620. rés. d'été Loretteville, route de la Misère

Clément, magasin d'occasions, du Pont 189

Cléophas, abbé, chapelain Cimetière St-Charles, St-Vallier 1361

Leclerc Cléophas, notaire, député greffier des Appels, L'Islet, P. Q.

Cyranus, tailleur en cuir, Avenue Bigaouette 39

Cyrias, charretier, Avenue Bigaouette 39

Cyrille, comptable, Ste Agnès 27. Tél. 1557

Didace, commis, St Valier 743

Edmond, com.-marchand, St Augustin 38

Edouard, pâtissier, St-François 414

Eugène, mécanicien, C. P. R. St François 537

Eugène, charretier, Prince Edouard 127

Eugène, tailleur, de la Couronne 88

Leclerc Eugène, agent d'assurances et Prévôt des Incendies. Directeur de la Revue "La Prudence". St Pierre 88, Tél. 8426—rés. d'Aiguillon 202. Tél. 1256

Leclerc Eug., Ltée.—Eugène Leclerc, président et gérant; Joseph Samson, vice-président; A. Cook, secrétaire.

Représentants :

Norwich Union Fire Insurance Society Ltd., of Norwich, Eng.

Quebec Fire Ass. Co.

Springfield Fire & Marine Ins. Co.

London & Lancashire Guarantee and Acc. Co.

L'Union de Paris, France

Equitable Fire & Marine Ins. Co.

Nationale de Paris, France

Queensland Ins. Co.

Merchants and Employers' Guarantee & Accident Co.

St-Pierre 88. Tél. 8426

Leclerc & Fils — *Mastai Leclerc*—marchands-quincailliers; granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, appareils électriques, etc. Hardware marchands, granite & tinware, electrical supplies, etc., St-Joseph 375. Tél. 2673w. Entrepôt N.-D. des Anges 188-190

François, pâtissier, Arago 163-165

François, sculpteur, St Léon 3

& Frère, manufacturiers de chaussures, Montmartre 96

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

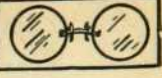
Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

83, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT
EXAMEN DE LA VUE ||| ST-JOSEPH LUNETTES, ETC.



Leclere G., journalier, Chevreière 32
Gaudias, charretier, Kirouac 250

Leclerc Gaudiose, manufacturier et marchand de fourrures. Réparations, teinture et repassage de peaux, Scott 47, Tél. 3680, rés. 49

Gédéon A., com. voyageur, Grant 44
Germain, commerçant de bois, Ire Avenue 460
Gustave, épicier, Avenue Bigaouette 83
J. A., agent E. S. Currie, Ltd, des Fossés 195, rés. 217

Leclerc J. A., pharmacien, druggist. Spécialité: prescriptions. Articles de toilette, St-Jean 516. Tél. 3506—rés. St-Cyrille 166. Tél. 6246

J. Alb, commis-voyageur, Lafayette 175
Jacques, emp. Château Frontenac, St-Vallier 167
Jean, charretier, Franklin 21
J. L., voy. de commerce, St-Jean 164
Joseph, commis, Chevreière 3
Joseph, tailleur en cuir, Avenue Bigaouette 37
Joseph, contrem. menuisier, 5e Rue 33½
Joseph, menuisier, 7e Rue 30
Joseph, mesureur de bois, Fleurie 71
Joseph, rentier, St Valier 743
Joseph, commis, St Joseph 247
Joseph, comptable, Ste Agnès 29
Joseph, emp. Dépt. de la Marine, St-Olivier 175
Joseph, négociant, Dollard 37
Lauréat, boulanger, Arago 346-348
Laurent, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 537
Léon, mécanicien C. P. R., du Roi 329
Léonidas, emp. C. N. R., 2e Avenue 208
Lorenzo, militaire, St-Germain 158

Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, St Joseph 245, rés. 247. Tel. 2290

Leclerc Louis, plombier, St-Vallier 394
Louis, charretier, Avenue Renaud 145
Louis, confiseur, St Jean 239, rés. St Michel 11b
Lucien, tailleur en corset, Avenue Renaud 137
Lucien, du Pont 125
Mastaï, de Leclerc & Fils, St Joseph 373½
Mlle Blanche, prof. de piano, Ave Parent 37
Mlle Marie, du Pont 37
Mlle Marie-Anne, Montcalm 127
Mlle M. L., modiste, St-Vallier 741
Mlle Scholastique, d'Auteuil 28
Mme Amanda, de la Reine 220
Mme veuve Aldéric, Ste-Marguerite 51
Mme veuve Charles, Marie-Louise 55
Mme veuve Euchariste, 4e Rue 81
Mme veuve Eugène, St-Olivier 329
Mme veuve J. Emile, Avenue Cartier 124
Mme veuve J. C., St-Joseph 373
Mme veuve Joseph, Lavigueur 173
Mme veuve Onés me, 2e Avenue 197
Mme veuve Ovide, Boulv. Langelier 125
Mme veuve Philippe, Jérôme 47
Napoléon, charpentier, St-Jean 483
Napoléon, tailleur en fourrures, du Pont 125
Octave, Colomb 182
Octave, couvreur, Morin 170
Octave B., gardien B. Poste, rue Buaoe 3

Leclerc Odilon, médecin, physician. Professeur de Physiologie à l'Université Laval; Assistant médecin de l'Hôtel-Dieu; chargé du service médical à l'Hôpital Laval. Directeur du Dispensaire anti-tuberculeux. Spécialiste pour les maladies du cœur, de l'estomac, des poumons, des intestins et nerveuses. St-Louis 82. Tél. 2394w

Omer, charretier, de la Reine 220
Omer, teneur de livres, St-Olivier 329
Oscar, couvreur, Bagot 249
Ovide, gardien, Gosford 13

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrions" (groupes électrogènes) Lumière, Pouvoir, Chauffage et tous les appareils électriques, pour l'utilité et le confort de la maison

Pour toutes Industries
Tel. 3586 28, rue Dalhousie Quebec



Leclere P. Charles, facteur, St-Fé'ix 7
Paul, commis, Ste Agnès 29
Paul C., emp. B. de Poste, Richelieu 295
Pierre, tailleur, Latourelle 114
Pierre, journalier, Dorchester 602
P. Rosario, comptable, Avenue Bougainville 21
Prudent, cordonnier, Colomb 173
Raoul, garde-moteur, St-Vallier 1038 1/2

Leclere René T., banquier et courtier
Fonds d'état, obligations municipales
et industrielles. J. E. Savard, repré-
sentant, St-Pierre 74. Tél. 8584

Roméo, mécanicien C. P. R., St-Anselme 96

Roméo, teneur de livres, St-Olivier 329
Siméon, com. emballer, Ave Parent 37
Sylva, sacristain, Carré N.-Dame 12-14

Leclerc & Thibault—Eugène Leclerc et
Léon M. J. Thibault—gérants de dis-
trict Standard Life Ass. Co., St-
Pierre 88. Tél. 8426

Thomas, peintre, Richelieu 330 1/2
Thomas, magasin d'occasion, 3e Avenue
100, et 3e Rue 70

Ulric, confiseur, 2e Avenue 133
Victor, chauffeur d'auto, St-Vallier
1281 1/2

Wenceslas, journalier, 2e Avenue 60 1/2
Wilfrid, gérant, Avenue Maisonneuve 92

Le Club de Raquettes "Le Zouave," Antonio
Rouleau, président, Albert Côté, secré-
taire, Latourelle 224

Le club des Marins Catholiques, Cham-
plain 86-88

Le Comité Régionale Québécois de l'A. C.
J. C., d'Aiguillon 25 (Voir page 394)

Lecompte Arthur, charretier, Lavigueur 45 1/2

Le Comptoir de Crédit, Ltée.—Ernest
Moreau, prés.; J. Onés. Chalifour,
vice-prés.; Art. Duval, N.P., sec. et
gérant; L. P. Morin, J. M. Guénard,
directeurs; St-Joseph 64. Tél. 5660

Le Comptoir d'Immeubles de Québec-Nord,
St-Joseph 52

Le Comptoir du Clergé, Ltée, J. A.
Belleville, président et gérant. Or-
nements d'Eglise. vases sacrés, objets
fleurs artificielles, Côte de la Monta-
gne 44, Tél. 4032

Lecovie Edmond, gardien de la paix.
Racine 2a

Mrs widow John, fruit store, Côte.
de la Montagne 36—rés. 40
, "Le Crédit", St Pierre 132

Le Crédit Industriel, Ltée.—Ernest Roy,
C.R., président; Maurice Rousseau;
C.R., vice-prés.; Jos. C. Hébert, N.P.;
Frs. Letarte, Delphis Roy, directeurs,
J. A. Fugère, gérant général; L. A.
Doyer, gérant local—Débentures in-
dustrielles, canadiennes, municipales
et secolaires, St-Pierre 103. Tél. 7750

L'Econôme, Incorporée.—Odilon et Henri
Létourneau, props. Epiceries, bière
et porter de la Couronne 207. Tél.
2668

Lecours Antoine, chauffeur de marine
Arago 74

Arsène, ébéniste, Ste Hélène 147

Jean, menuisier, des Fossés 255

Jules, ingénieur, 4e Avenue 325

Paul, agent d'assurances, St-Vallier 1046
Pierre Cléophas, charpentier, Colomb 294

Ledden see Leyden

Ledden Miss Katherine, dry goods, St John
78

Mrs widow Joseph, Crémazie III

T. H., clerk, Crémazie III

Le Doré L., R. P., Grande Allée 164

Le Dreney Eugène, menuisier, Grant 15

Ledroit Gustave, commis, C.P.R., Garneau
10

Mme veuve Joseph, Ste-Famille 24

Mme veuve Théophile A., Garneau 10

Leduc Emeric, emp. Laiterie Laval, 9e Rue f
126

G., journalier, Chevreière 32

Assurez-vous chez **PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772



Leduc René, importateur et représentant de manufactures françaises. Edifice Commercial, Charest 7. chambre 11
Tél. 854—rés. Grant 44. Tél. 4546J

Lee F. S., civil service clerk, d'Artigny 84
Joseph, journalier, d'Argenson 138

Lefaiivre & Gagnon

E. Ern. Lefaiivre, L.I.C. & J. Arthur Gagnon, syndics autorisés, comptables et liquidateurs, auditeurs, liquidateurs de faillites. Compétence et diligence apportées dans le règlement de compromis entre débiteurs et créanciers. Collection de comptes, etc, Bloc Bossé, Côte de la Montagne I47. Tels. II08 et II09 (voir annonce. page 870)

Lefaiivre Mlle (Genevra), des Franciscains 53

Lefaiivre R. Ernest, L.I.C., Syndics autorisés, de Lefaiivre & Gagnon, membres de l'Institut des comptables et auditeurs de la Province de Québec; accoutant and liquidator, Côte de la Montagne I47. Tels. II08 et II09—rés. de l'Alverne 36. Tél. 4403

Lefebvre Alfred, journalier, Bibaud r 21
Arsène, commis, St-Michel 45
Arthur, menuisier, Marie-Louise 104
Arthur, plombier, St. Mathias 42
Arthur, menuisier, Daniel 32
Arthur, commis-voyageur, Dolbeau 24
B., contrôleur La Banque Nationale, St-Cyrille 149

Lefebvre Charles Hugues, R.P., S. J., Supérieur de la résidence des Pères Jésuites, Dauphine 14. Tél. 1182
dit Boulanger, Onésime, boucher, Ste Thérèse 84
Emile, charretier, Chénier 17
Etienne, menuisier, St-Vallier 254
Gaudias, charretier, Arago 78
J. A., marbrier, 3e Rue 78, rés. St-Olivier 202½

J. A., comptable, du Palais 46
J. E., commis, Avenue Berthiaume 15
J. E., tailleur de pierre, Latourelle 73½
J. E., steward, Jeanne Mance 98
J. Ernest, inspecteur général Acc. Fire and Life Ass. Corp. Ltd., Parc Mau-fils 9

Jean, boucher, Ste-Agnès 23
Jérôme, menuisier, Ire Rue 173
Joseph, emp. C. N. R., St-Honoré 4
Léon, maison de pension, Sous-le-Fort 2-2b

Louis E., mécanicien, Sauvageau 80
Louis Gonzague, navigateur, Burton 9
Louis, fonct. public, St-Michel 45
Ls Alph., de Langlois & Paradis, Ltée, d'Artigny 54
L P., dessinateur, St-Jean 145
Ls-Ph., emp. C. N. R., 9e Rue 124
Maurice, sec.-trés. Bonbons Candiac (Canada), Ltée., Ire Avenue 489. Tél. 5729

Maurice, commis, St-Michel 45
Mlle A. M., St Amable 30. Tel. 5678
Mlle Marie, St François 188
Mesdemoiselles, Hébert 20

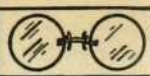
Lefebvre, Madame, Enr — Fleuristes; —

J. W. Godin, gérant.—Fleurs coupées, Plantes, Bulbes. — Tous les jours de la semaine ouvert de 8 hrs a. m. à 9.30 hrs p. m. Le dimanche de 1.30 hrs à 9.30 hrs pour livraison des marchandises

Mme veuve Ernest, St Amable 30
Mme veuve Jos., de Madame Lefebvre, Enr., du Palais 52
Mme veuve Joseph, Dorchester 130
Mme veuve Louis, de l'Alverne 32
Mme veuve Ls. T., St-Michel 9½
Narcisse, journalier, Arago 379
Odina, c.-voyageur, Ste Marguerite 196
Paul, de la fanfare d'Etat, Bon Pasteur 16
P. S., emp. s. civil, Hébert 20
Réné, facteur, Ste Agnès 61
Richard, menuisier, St-Michel 45
Ulric, cordonnier, Prince-Edouard 262
Victor, typographe, Déligny I9

A Delicious Table Water

Claire-Fontaine



Lefèvre Chs A., architecte et directeur général du dessin de la Province de Québec Ste-Ursule 70

Ernest H., importateur, Sté Julie 38½
J. Faudier, de Remillard, Rinfret & Lefèvre, Ltée., St-Cyrille 161. Tél. 1692w

Le Foyer, Mlle A. Smith, directrice, Dauphine 15, et Ste-Angèle 44

Le Foyer Musical, Massue 56

Lefrançois Alexandre, commis, du Roi 189
Alphonse, maçon, Richelieu 79

Arthur, commis, du Roi 189

Emile, garde-magasin, d'Argenson 94

Emile, commis B. de Poste, St-Olivier 306

Eugène, de La Cie Jos. Lefrançois, Ltée Se Avenue 103

F. Charles, ancien épiciier, Ste-Marguerite 67

Ferd., menuisier, 6e Avenue 33

Gustave, commis, du Roi 189

Henri, accordeur de pianos, du Roi 189

J. A., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, St Pierre 48, rés. Chateau Richer

Lefrançois Joseph, de la Cie Jos. Lefrançois, Ltée., Se Avenue 103

Lefrançois Jos., Enr.—Almanzor Fortier—marchands de bois de chauffage et de charbon, Pont Drouin, coin Ire Avenue 23 et de la 4e Rue. Tél. 2467, bois de construction. Tél. 2247

Jos. Oct., sr, huissier, 4e Avenue 337½

Lefrancois, Ltee, — La

Cie Jos.—Jos. Lefrançois, prés. et gérant; J. M. Dessureault, sec.-trés; J. E. Vallée, vice-prés; Ant. Dessureault, directeur—Manufacturiers et marchands de bois de construction. Moulins à scie et préparation de bois de toutes sortes. Angle La Canardière et Se Avenue, Tél. 3563

Lefrançois Mme veuve Nicholas V., de la Reine 169

N. J. Emile, arpenteur, directeur du cadastre de la Province et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, des Prairies 135

Octave, jr, organiste, du Roi 189

Pierre, commis, 2e Avenue 69½

Pierre Octave, arpenteur, du Roi 189

Séraphin, Ste-Marguerite 83

Siméon, commis-voyageur, Scott 7 et St Gabriel 72

Légaré Albéric, menuisier, La Fayette 161

Alexandre & Fils, marchands de fruits, St-Rieue 8-12

Alexandre, de Alexandre Légaré & Fils, St-Jean 518

Alfred, contremaître, Victoria 14

Alfred, mécanicien, Arago 149

Alph., barbier, des Jardins 15-17 rés. 13

Alphonse, barbier, Napoléon 154

Alphonse, chauffeur d'auto, Avenue Taschereau 86

Alphonse, journalier, Franklin 130

Arthur, menuisier, Montmartre 69

Arthur, clere pharmacien, Charest 30

Arthur, journalier, Côté 3

Légaré Automobile & Supply Co., Ltd.—

Automobiles et accessoires,

St-Vallier 61-71. Tél. 6850, Le soir:

Bureau Tél. 278, Garage Tél. 175,

garage chars usagés, St-Joseph 312

Tél. 6661

Charles, homme de cour, Chenier 25

Charles, chauffeur, 4e Rue 172

Légaré C. J. L., gérant La Corporation des Obligations Européennes Ltée, Avenue des Erables 17, Tél. 528

Edgar, de Légaré & Tremblay, St-Bernard 101

Edgar, charretier, 6e Rue 32

Emile, menuisier, 6e Rue 20

Elie, journalier, Sutherland 3½

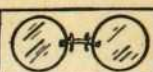
Un bon Camera est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire



Légaré Ernest, Major, agent, St-Pierre I38—
rés. Bagot 5½

Etienne, ancien facteur, St Joseph 318
Fortunat, magasin nouveautés, St-Val-
lier 681, rés. Champlain 797

F. X. A., commis marchand, des Prai-
ries 119

Georges, boulanger, Marie Louise 80

Georges, commis, Richeheu 71

Georges, garage, Charest 66

H., voyageur de commerce, Desjardins 13

H. E., de Alex. Légaré & Fils, St Jean 600
Tél. 3850

J. Alfred commis Cour du Recorder,
Aberdeen 119

J. A., agent, Laliberté 70

J. B., menuisier, Châteauguay 68

J. L., emp. dépt. Marine, Ire Avenue 418½

Joseph, barbier, Richelieu 60

Joseph, menuisier, St-Félix 14

Joseph, commis, Charest 32

Joseph, inspecteur Bell Téléphone, Bay-
ard 126

Joseph, gardien de la paix, Aqueduc 58

Joseph, de Legaré & Moisan, du Roi 438
Tél. 5543w

Joseph, emp. C. P. R., Corinne 16

Joseph, mécanicien, St-Ambroise 50

Joseph, emp. C. P. R., Franklin 239

Joseph P., tanneur, d'Iberville 8

Joseph, comptable, Côte d'Abraham 61

Jules, asst-pharmacien, Saunders 14

Legaré Léo, gérant Legaré Automobile &
Supply Co., Ltd, St Valier 1185. Tél.
3888

Léonidas, fruits, du Roi 280

Louis, charretier, Charest 14

Louis, ouvrier en tabac, Charest 169

Louis, tailleur de pierre, Châteauguay 133

Louis, tailleur, St-Antoine 35, St-Sau-
veur

Légaré & Moisan.—Joseph Légaré & J. B.
Sylvio Moisan—fruits, légumes, ta-
bac, biscuits, bonbons et sucreries.

Spécialité: Nourriture pour volailles,
gros et détail. Sous-le-Fort 23-25.
Tél. 4022-4023

Mathias, journalier, Père Arnaud r 56
Mlle Célestine, des Franciscains 112-114
Mlle Flore, pension privée, des Fran-
ciscains 112-114

Mme veuve Alphonse, St-Luc 287

Mme veuve Art., Avenue des Erables 63

Mme veuve Edgar, St Gabriel 28

Mme veuve Ignace, Bagot 5½

Mme veuve Jacques, Avenue Parent 41

Mme veuve Joseph, Montmartre 69

Napoléon, menuisier, St-Germain 138

Napoléon, boucher, du Palais 26

Napoléon, charretier, 5e Rue 31

Noël, solliciteur d'assurances, St Lau-
rent 46

Orphir, menuisier, La Fayette 161

Philéas, forgeron, du Roi 400

Pierre, emp. Old City Mfg Co., St-
Vallier 284

Legaré P. T., de P. T. Legaré, Ltée, Gran-
de Allée 241, Tél 5258 ; rés. d'été, Ste
Rose du Dégelé, comté Témiscouata

Legaré P. T., Ltée—

P. T. Legaré, président; J. H. Fortier,
gérant général.—Manufacturiers et
importateurs d'automobiles, voitures,
wagons, harnais, orgues, pianos, ma-
chines agricoles, machines à coudre,
machines à tricoter, coffres-forts, cen-
trifuges, engrais chimiques, meubles,
poèles, clôture de broche et ornement-
tale, engins à gazoline, etc. Adresses :
bureaux et quartiers généraux, 273-
287, rue St Paul et 32 à 38, rue St Va-
lier. Tel. 6850

Legaré P. T., Ltée—

Magasin de meubles, St Joseph,
239. Tél. 2342 et 2343; entrepôt, rue
St Roch, Tel 6854

Théophile, torgeron, Boisseau 210
& Tremblay, charrons, St Bernard 103

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050



Légaré Wilfrid, de McCann & Légaré, Avenue Renaud 32

Wilfrid, menuisier, Avenue Renaud 37

Wilfrid, E. E. A., Aberdeen 119

Wilfrid, cordonnier, St-Germain 142

Legendre Alfred, comptable, Avenue Learmonth 4

Legendre Arthur, percepteur du Revenu de la Province, District de Québec, Palais de Justice, St Louis 12, Tel 881, rés. Avenue Laurier 44, Tél. 1307

Le Gendre Horace, surintendant The Prudential Ins. Co., of America, édifice Québec Ry, St Joseph 229, Tél. 1759—rés. Avenue Murray 91, Tel 1947

J. H., solliciteur d'assurances, du Trésor 2 Lazare, ancien marchand, St-Cyrille 138

Mme veuve Joseph, St-Olivier 197

Mme veuve Napoléon, Ste Famille 18

Xavier, navigateur, Richelieu 38

Léger A. E., gérant, Crédit Anglo-Français Ltée, Edifice Banque Hochelage, St-Pierre 132. Tél. 313 rés. Saunders 144, Tél. 2064

Antoine, commis C. N. R., d'Auteuil 41a

Legislative Assembly, Hon. J. N. Francœur, speaker; L. P. Geoffrion, clerk, Parliament Buildings. (see page 20)

Legislative Council, Hon. Adélarde Turgeon, speaker; Robert Campbell, clerk, Parliament Buildings (see page 20)

Lehoux Ernest, comptable, Sutherland 15

J. Lorenzo, teneur de livres, d'Aiguillon 82

Rosaire, comptable, Latourelle 148 1/2

Leibovitz I., marchand, St-Joseph 46, rés. du Roi 141

S. L., marchand, St. Paul 357 et 333 rés. du Roi 139

Lelâcheur Alfred, corroyeur, Hermine 44

Lelièvre Adélarde, pompier, Lejeune 2

Alphonse, peintre,—Aveuve Tasherea 128

Cyrille, commis, Richelieu 51

Elzéar, menuisier, Ave Bigaouette 57

Emile, pompier, Arago 327

Ernest, emp. J. B. Renaud Inc., Massue 204

François, menuisier, Ste Agnès 59

François, menuisier, St-Germain 42

Joseph, agréur, Montcalm 153

Joseph, journalier, Montcalm 80

Jules, mécanicien, Montcalm 156 1/2

Louis, charretier, Boisseau 189

Louis, garde-magasin, Franklin 104

Miles, d'Argenson 148

Mme veuve Louis, Avenue Taschereau 128

Mme veuve Napoléon, Massue 204

Mme veuve N. C., Richelieu 51

Lelièvre P., gérant La Banque Royal du Canada, Succ. Limoilou, rés. Haldiman 11. Tél. 7289

Philéas, épiciier et menuisier, d'Argenson 150

Raoul, commis, Latourelle 79

Télesphore, menuisier, Chevalière 20

Victor, R.P., O.M.I., Massue 15

William menuisier, Colomb 166

Leloup Mme veuve Alfred, Jérôme 28

Lemarié Georges, forgeron, de la Reine 242 Napoléon, relieur, St-Jean 345

Lemay A., abbé, asst-chapelain Hotel-Dieu, du Palais 9

Adélarde, cigarier, Richardson 324

Adolphe, journalier, St Germain 135

Alexandre, sec. Bureau de Prévention, St-Amable 61

Alfred, journalier, Franklin 96

Alphonse, mouleur, St-Vallier 417

Arthur, journalier, Laliberté 147

Arthur, cordonnier, Colomb 458

Auguste, rentier, Laberge 12

Augustin, journalier, St Bonaventure 27

Chs Albert, chauffeur d'auto, St-Vallier 417

Réparation d'engins à vapeur, à gazoline, pompes à vapeur et à eau, etc., etc.

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173



Lemay Delphis, emp. C. des Liqueurs, Smith 35
Edouard, jr, mécanicien, Richardson 363
Edouard, snr, mouleur, du Roi 422
Edouard, journalier, Montmagny 127
Eugène, mouleur, 9e Rue 157
Eugène, mouleur, 4e Avenue 281
Félix, emp. Q. Ry., St-Bonaventure 57
Georges, mécanicien, St Anselme 45
Henri, journalier, Latourelle 30
J. A., abbé, aumônier, Sanatorium de Mastai
J. E., salon de cirage, St-Joseph 381—rés. Arago 317½
J. H., électricien, 1ère Avenue 60
Jean-Bte, pompier, St Valier 417
Joseph, barbier, des Commissaires 171 ½
Joseph, charretier, St-Ignace 30
Joseph, mouleur, du Roi 403
Joseph, voy. de commerce, St-Olivier 182
J. O., meubles rustiques, du Pont 138

Lemay J. W., marchand-épiciier et boucher
Grocer and butcher. Licence de bières et porters. Avenue Cartier 142 coin Aberdeen. Tél. 8417-8418. Rés. Avenue Cartier 123

Léopold, commis-marchand, Latourelle 197¾
Louis, garde de prison, St Valier 417
Lucien, emp. Q. & Levis Ferry, Richelieu 255
Mme veuve B. L., Fraser 97½
Mme veuve Joseph, Colomb 123
Mme veuve Philéas, Rigauville r 22
Mine veuve René P., d'Aiguillon 19
Napoléon, emp. s. civil, Latourelle 71½
Napoléon, ébéniste, St Valier 759½
Onésime, cordonnier, Charest 193
Ovila, épiciier, Avenue Bergemont 275
Raoul, emp. civil, Plessis 14
Roméo, inspecteur B. de Prévention, St François 394
S., R. P., S. J., Dauphine 14

Lemelin Adélar, journalier, 6e Rue 7
Adjutor, garde-moteur, Bayard 57
Albert, commis, Turgeon 46
Alexandre, pressier, Candiac 10

Lemelin Alphonse, journalier, 5e Rue r 17
Alphé, conducteur Q. Ry, Montmartre 75
David, menuisier, 4e Avenue 41
Frank, messenger, Richelieu 354
Georges, menuisier, Charest 40
Hilaire P., plombier, St Michel 104
Joseph, menuisier, de la Reine 291
Joseph, menuisier, Flynn 164
Joseph, militaire, Colomb 455
Joseph, journalier, 3e Rue 102
Léger, commis-voyageur, La Fayette 86
Louis, St-Laurent 55
Louis, emp. s. civil, Crémazie 182
Mme veuve Arthur, Candiac 10
Mme veuve J. B., Napoléon 226
Mme veuve Joseph, 8e Avenue 69
Mme veuve L, Massue 225
Mme veuve Louis, Crémazie 182
Napoléon, menuisier, St Anselme 99½
Omer, charretier, des Commissaires 225
Omer, menuisier, St-Anselme 124
Ph., journalier, 4e Avenue 48
Phidélème, journalier, 5e Rue r 17
Phidyme, plombier, Colbert 15
Pierre, charretier, Drolet 9

LeMesurier S. A., manager Bank of Montreal, St. John's Gate Branch, Bougainville Avenue 83. Phone 7208w

Lemesurier Tobacco Co. — Ludger Cantin — tobacco manufacturers, manufacturiers de tabacs de toutes sortes St Vallier 70-74, Tél. 330, priv65440J

Wm J., Lachevrotière 53

Lemètre Albert, maçon, 10e Avenue 48
Lemieux Adolphe, fonct. public, Giffard
Adrien, chauffeur d'auto, St Bernard 91
Adrien, emp. C. N. R., 8e Avenue 157
Albert, journalier, Massue 101

Lemieux Alexandre, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, Ste Anne 67½, Tél. 1670—rés. Ste Anne 67

Alphonse, agent d'assurances, Bayard 94

Claire-Fontaine

Eau minérale, guérit
maladies des reins
et de la vessie



Lemieux Antoine, B.A., LL.L., avocat de Cannon, Power & Lemieux, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111 Tél. 6733, rés. Lachevrotière 57. Tél. 7384w

Arthur, commis Renaud & Cie, du Pont 3
Arthur, journalier, Prince Edouard 233½
Clovis, charretier, 4e Avenue 88
E., asst-surt Industrielle, Caron 38

Lemieux Eug. A., représentant Debenhams (Canada) Ltd. Edifice Orkin St-Joseph 64, Tél. 2584, rés. Des Franciscains 7. Tél. 4789

Lemieux Edgar, médecin-chirurgien, physician and surgeon; ex-élève des hôpitaux de Paris. Chirurgien à l'Hôtel-Dieu. Spécialité: chirurgie générale, maladies des femmes et des enfants. Ste Ursule 50, Tél. 3425

Edgar, mécanicien, 4e Rue 132
Edmond, barbier, Dorchester 64, rés. N.-D. des Anges 59
Edmond, navigateur, Garneau 12
Elzéar, conducteur C. P. R., 4e Avenue 115
Emile, commis-marchand, Lachevrotière 90
Emile, journalier, St Vallier 1031
Ernest, mécanicien, des Commissaires 163
Ernest, typographe, Richelieu 31
Eudore, expéditeur, Laliberté 116

Lemieux F.-X., Sir, juge en chef de la Cour Supérieure, Commandeur de l'Ordre de St Grégoire le Grand; St Louis 12, pension Château Frontenac

F.-X., secrétaire particulier de l'hon. Ministre des Terres et Forêts, Conroy 32—rés. d'été Indian Lorette
F.-X., notaire et emp. s. civil, Ste-Ursule 24
Gérard, boucher, St-Sauveur 107
Henri, de Samson & Filion, Charlevoix 25. Tel. 911

Lemieux Henri, propriétaire Levis Ferry News, Dalhousie 36, rés. Chemin Charlesbourg

Herménégilde, boulanger, Charest 88
Jean, agent, St-Joseph, 64, rés. Chemin Ste-Foy 586
J.-Bte, député protonotaire C. S., Lachevrotière 29

Lemieux J. F., gérant, La Banque de Mont réal, (succ. Boulevard Langelier), St-Joseph 401, Rés. Blvd Langelier 145

Joliette P., graveur etc, St-Jean 143 rés. Claire Fontaine 53
Joseph, capitaine, de la Reine 429
Joseph, barbier, St-Benoit 116
Joseph, tailleur, St-Joseph 369½—rés. Arago 214

Lemieux Jos. E., Enr., quincailliers, en gros, St Pierre 11, Tel. 5760-5761. Entrepôts, Champlain 28-30 et Petit Champlain 58-84

Lemieux Jos. E., de Jos. E. Lemieux, Enr., Hamel 5. Tél. 1579
J. U., emp. C. P. R., des Prairies 142

Lemieux Lévis, pharmacien, gérant La Cie Pannonia Ltée, Sous-le-Cap 1-3. Tél. 3950w, rés. Ursuline Lane 3

Louis, chauffeur, Ste-Marguerite 62
Louis, emp. C. N. R., 8e Avenue 53
Lucien, emp. s. civil, Donnacona 6

Lemieux M. A., C. R., avocat, édifice Banque Provinciale, St Pierre 93, Tél. 382 rés. Avenue des Erables 147, Tel. 2640

Maurice, peintre, St-Olivier 121 ½
Mlle Dulcina, d'Auteuil 41a
Miss Florence, florist, St. John 101—rés. Ste-Angèle 38
Mlle Yvette, Richelieu 115
Mlles, modistes, 4e Rue 129 ½
Mlles Donald et Louise, Ste Anne 36
Mme C. E., inspectrice des établissements industriels, Grande Allée 144, Tél. 517
Mme veuve Alfred, Aberdeen 5

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144

Lemieux Mme veuve Armand, Sherbrooke 45
Mme veuve Arthur, d'Argenson 82
Mme veuve Eugène, Côte de la Canoterie 12
Mme veuve J. Bte, 5e Rue 17
Mme veuve Joseph, des Prairies 142
Mme veuve Louis N., Avenue Bourlamaque 21½
Mme veuve P. P., des Franciscains 116
Octave, tailleur de pierre, Côte de la Montagne 80
Odilon, boucher, Ste Claire 25, rés. St Olivier 180

Lemieux Paul. de Eastern Coal Co. Reg'd. agent de manufacturier, St-Pierre 72½. Tél. 7767—rés. Lockwell 60. Tél. 8260

Paul, journalier, Prince Edouard 234
Paul Charles, commis, Grande Allée 144
P. H., emp. B. de Poste, St-Jean 240
Philippe, cordonnier, Bayard r 85
Théodore, gardien du cimetière St Sauveur, St Valier 1373

Thomas, journalier, Lafayette 2

Lemire Paul, emp. Q. Ry, 6e Avenue 34

Le Modèle, Enregistré, J. C. Giguère, prop. Marchand et agent de manufacturiers. Confections pour dames, manteaux, costumes, robes, matinées, etc. Spécialité: corsets. St Jean 286. Tél. 1036

LeMoine Arthur, secrétaire Q. Ry, L. H. & Power Co., Ltd, Hébert 14

Auguste, agent, Hébert 14
Aurore, pompier, Avenue Renaud 48
Ernest, journalier, Corinne 19

LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, Inc., Grande Allée 183. Tél. 1341

LeMoine Gérard, agent The Travelers Ins., Co., Hartford, Conn., Q. Ry Building St-Joseph 229, Phone 6193-6194, rés. Avenue Bourlamaque 29. Phone 1197

Hector, journalier, Corinne 19

LeMoine J. Darley, Special agent, Life and accident depts. The Travelers Ins Co., Hartford, Conn., Quebec Ry. Building, St-Joseph 229. Phone 6193-6194—rés. Avenue Bourlamaque 29, Phone 1197

Jean, journalier, Corinne 19
Jules, sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, des Remparts 25

Laurést, barbier, St-Vallier 1219½, rés. Corinne 19

L. Alex., comptable, Avenue de Salaberry 64

Mlle M. Augustine, D'Auteuil 33

Mlle Marie-Louise, D'Auteuil 33

Mme veuve Chs E., Mont Carmel 20

René, de J.B.Renaud & Cie, Inc., Grande Allée 118

St-Georges, courtier, St-Louis 75

Wilfrid, charretier, St-Bonaventure 21

Lemont Arthur, directeur du journal "Le Soleil", Tél. 6800, rés. St-Cyrille 25. Tél. 3081

Le National, magasin de chaussures. L. F. Falardeau, Eng., propriétaire, St Joseph 124. Téléphone 2338

"Le Naturaliste Canadien". Directeur-propriétaire, chanoine V.-A. Huard, archevêché de Québec

Lenghan Cléophas, rentier, Ste Claire 59
Mme veuve Cléophas, Ste Claire 59

Lennon Edward M., gentleman, Grande Allée 124

Leonard A., telegraph operator, Ste-Anne 32

Leonard B.—J. K. Leonard and W. H. Leonard—Manufacturers of Stained Glass, Church windows. St John 53, Phone 458—Stained glass factory, St Stanislas St. 29½

Bernard, gentleman, Grande Allée 65

B. J., Grande Allée 65

Nous faisons une spécialité en bonbonnières de choix de Nelson, Willard, Patterson, Lowney, Moir, Page & Shaw, Maillard, etc.

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire



Leonard Brothers — fine footwear
St John 48. Telephone 381

Esmond R. D., bank clerk, Grande Allée 65

J. K., Président Industrial Life ins., Co.,
Bridge 78, rés. Grande Allée 65

Thomas G., manager Eastern Canada
Steel & Iron Works, Limited, Grande
Allée 144. Tél. 3898w

W. H., Lt. Col., Grande Allée 65

Lepage Albert, emp. Q. Ry, Victoria 112

Alfred, rentier, St-Sauveur 44

Anselme, expéditeur, St Vallier 1050½

Anselme, cordonnier, St-Ignace 43

Antoine, chauffeur C. P. R., de la
Reine 385

Arthur, plombier, St Sauveur 176

C. H., agent, St Joseph 455. Tél 2631

Chs-Auguste, commis, Chemin Ste-Foy
65½

Cyprien, sr, rentier, Chemin Ste-Foy
65½

Cyprien, jr, commis, Chemin Ste-Foy
65½

David, facteur, St Valier 1139

Eudore, charcutier, Chateauguay 105

Henri, mécanicien, Victoria 112

J. D., contracteur, Saunders 20

J. E., voy. de commerce, Chemin Ste-
Foy 65½

LePage J. E., Division Freight Agent C.N
Rys., St-Pierre 132. Tél. 6241-6242—
rés. Lockwell 36. Tél. 4202j

J. O., commis-marchand, d'Aiguillon 162

Lepage J. M., chorroyage de tous genres
avec camions-automobiles pour trajets
à longue et courte distance. Dor-
chester 196, Tél. 4286, rés, St-Joseph,
455. Tél. 2631

Léon Albert, conducteur C.P.R., de
la Reine 251

Lorenzo E., comptable, Ste Anne 93

Louis, menuisier, St Olivier 71

L. P., contremaître, 5e Rue 160

Lepage Mlle Jeanne, d'Aiguillon 162
Mme veuve Anselme, St Valier 1139

Mme veuve Joseph, Aqueduc 7

Mme veuve Joseph, Caron 99

Mme veuve Wenceslas, St Mathias 66

Mrs widow C. G., St Valier 190

Odilon, menuisier, 5e Rue 156

Omer, menuisier, 2e Rue 168½

Paul, journalier, 4e Avenue 273

Romuald, agent, Charest 7, rés. des
Franciscains 38

Régis, menuisier, d'Aiguillon 251

Wilfrid, menuisier, Chateauguay 91

La Papillon d'Or, salon de modes, Mme Jos.
C. Beaudry, prop. St-Jean 267

Le Parc Richelieu, Limitée, de la Couronne
104

Le Parc St-Charles, Limitée, St-Pierre 98

Le Parisien, confection pour hommes et fem-
mes, St-Jean 390½

Le Patronage, R. P., A. Calmein, supérieur,
Côte d'Abraham 64. Tel. 1476

Le Patronage Laval, R. P., F. X. Rochette,
supérieur, Avenue Bigaouette, 40 Tél.
1833

Le Petit Magasin avec les grandes occa-
sions—A. Mintz, prop. Habillements
pour travailleurs. Working men cloths
St-Joseph 44½

Lepinay C. E., de Lagacé & Lepinay, Avenue
des Erables 128. Tél. 7853w

Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère,
Chemin Ste Foy 67. Tél. 5172

Ernest, électricien, Richelieu 164

Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, St
Cyrille 129. Tél. 1950

Gonzague, comptable, Chemin Ste-Foy
67

J. Gaston, comptable, Chemin Ste-Foy
67

Lauréat, commis, St-Cyrille 252

Lucien, soll. d'assurances, Chemin Ste-
Foy 67

St Georges, agent, Chemin St Foy 67

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,
et à Llyodds
Phone 5772



Lépine Adjutor, boucher, du Roi 142, rés Carillon 17
Albert, forgeron, Richelieu 93
Alex., emp. C. N. R., des Commissaires 39
Benjamin, commis, Des Fossés 99
Edouard, laitier, M. de l'Incarnation 174
Elzéar, journalier, des Commissaires 211
Eugène, contremaitre, De la Couronne 223
E. Roméo, chef du service de recouvrement Q. Ry., Crémazie 202

Lépine G. Adélard, Directeur-gérant Germain Lépine, Ltée., St-Vallier 283, Tél. 2119j—rés. 269. Tél. 2656

G. J., gérant de circulation, "L'Événement", Saunders 54

Lépine Germain, Ltée., entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, G. Adélar Lépine, directeur-gérant; H. Jules Lépine, asst-directeur gérant. St-Vallier 283. Tél. 2119J (voir annonce, page 674)

Georges, chauffeur, Stuart 14
Hector, journalier, Pr. Edouard 307
H. Jules, asst-directeur-gérant, Germain Lépine, Ltée., St-Vallier 287
Jean-Bte, charretier, Gamelin 37
Jean-Baptiste, mécanicien, Massue 70
Joseph, chaussures, Bayard 109
J. Gustave, de Germain Lépine, Ltée., Avenue Maisonneuve 80½. Tél. 3848J
Louis, épiciier, 4e Avenue 219, rés. La Canardière 85
Louis J.-B., sec.-trés. A. E. Marois, Ltée, Victoria 77
Mlle, 3e Rue 15
Mlle Eliza, Richelieu 93
Miles Zoë et Belzémire, St François 511½
Mme veuve A. P., Côte d'Abraham 45
Mme veuve Edmond, Pr.-Edouard 233
Mme veuve Germain, St Valier 281
Mme veuve Philéas, N.-D. des Anges 203
Philippe, gardien de la paix, St-Vallier 1018

Lépine Philippe, corroyeur, Franklin 245
Pierre, chef d'atelier "Action Catholique", St Olivier 67
Pierre C., cordonnier, Bayard 118-120
Lépine Edmond, sr, menuisier, Latourelle 165½
Elzéar, journalier, St Ignace 50
F.-X., menuisier, Dorchester 16
J. A. emp. United Shoe Mac. Co., St Olivier 147
J. Alex., emp. s. civil, Avenue Murray 71
Jean, charretier, St-Vallier 1144
Jean-Bte, journalier, de la Reine 194
J. Edmond, comptable, Latourelle 165
Johnny, journalier, St Ignace 50
Joseph, conducteur Q. Ry, Turgeon 42
Joseph, charretier, des Commissaires 125
Joseph, journalier, St Ignace 50
Joseph, mécanicien, Dorchester 10
Mme veuve Joseph, Arago 344
Prosper, emp. Can. Exp., Ste Hélène 40

Le Prêt Hypothécaire—Directeurs : J. Ed. Boily, président; Nap. G. Kirouac, vice-président; G. Lemoine, G. A. Vandry, C. A. Chauveau, C.R.,—Alphonse Côté, trésorier; J. U. Vandry, sec., St-Joseph 187. Tél. 1183

Le Prêts Municipal, Ltée—J. A. Fournier, président et gérant.—Nous achetons et vendons tout genre d'obligations Fédérale, Provinciale, scolaire et de fabrique. Débentures industrielles et d'utilité publique. Edifice Can. Nat. Télg. Co., St-Pierre 83. Tél. 4200

Lepronhon Alcibéal, repres. Otis Fenson Elevator Co., St-Valier 1070½
Arthur, homme de cour, Ste-Agnès 45
LeRossignol François, 7e Rue 115

Le Rajustement Commercial Enr.—W. J. Guillot, gérant—Organisations de ventes, collections, règlements, courtiers d'assurances et d'annonces, de l'Église 87. Tél. 4487w

LeRoyer E., transfer de malles, Ste-Marie 19

Drink RONGE-O The Thirst Quencher

TELEPHONE 2119J

Germain Lépine, Ltée

ENTREPRENEURS DE
Pompes Funèbres
ET MANUFACTURIERS
D'Articles Funéraires

EN MAGASIN:

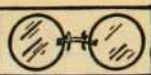
Assortiment très varié de Cer-
cueils en fer et en bois

Une chambre mortuaire est à la dispo-
sition du public pour funérailles privées.

SPÉCIALITÉ:

EMBAUMEMENT DES CORPS

283, RUE ST-VALLIER
ST-ROCH, QUEBEC.



Lesage Antoni, gérant général Les Prévoyants du Canada, édifice Dominion, St-Pierre 126.—rés. Villa Beauséjour, Belvédère 64, Tél. 780

Lesage J. A., échevin du quartier Montcalm courtier. Edifice La Banque Nationale, St-Pierre 71, Tél. 6844—rés. St-Jean 631. Tél. 4475

Jules, littérateur, rentier, d'Auteuil 83 X., asst.-gérant général, Les Prévoyants du Canada, Avenue Bourlamaque 81. Tél. 2908J

Le Sanitaire, Salon de barbier, St-Jean 298 1/2
Lesbirel Frédéric, clerk, St Joachim 13
Lescault Elie, comptable, St Anselme 58
Les Bulletins Paroissiaux, Ste-Anne 105

Les Entreprises Electriques, Limitée.—Ingénieurs électriciens et entrepreneurs. Construction de lignes téléphoniques, télégraphiques et électriques, Posage de cables aériens, souterrains et sous-marins, Aménagement d'usines hydro-électriques ou autres, Installation de systèmes d'alarme et d'éclairage, Posage de conduits souterrains, etc

Les Fantaisies Modernes, de la Couronne 38
Les Frères des Ecoles Chrétiennes (page
Lesieur J. O., 4e Rue 91
Les laitiers de Québec.—Eugène Faucher, président; Ernest Juneau, secrétaire

"Le Soleil", (Le Soleil, Limitée), propriétaire. Arthur Lemont, directeur; H. Gagnon, directeur-gérant, Côte de la Montagne 90-92—Tél. 6800 échange avec tous les départements. Abonnés de la ville et de la campagne: Côte de la Montagne .92

Lespérance Alphonse, E.E.M., Avenue Ste-Geneviève 46-48

Lespérance D. O., honorable, sénateur, Avenue Ste Geneviève 46-48. Tel. 711

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLÉON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

Les Prévoyants du Canada—Hon. N. Garneau, C.L., président; Nap. G. Kirouac, vice-président; Antoni Lesage, gérant général; X. Lesage, asst.-gérant général; J. A. Hébert, surintendant. Edifice Dominion, St-Pierre 126. Tél. 3674

Lessard Adélard, corroyeur, Laliberté 157
Adjutor, typographe, Hermine 284
Albert, journalier, 6e Rue 38
Albert, journalier, Morin 98
Alfred, charretier, des Commissaires 163
Alfred, cordonnier, de Varennes 50
Alfred, navigateur, Déléigny 2 3/4
Alfred, cirage de chaussures, St-Joseph 92 1/2
Alfred, contremaitre, 6e Rue 103

Lessard Alphonse, Dr, directeur du Service Provincial d'Hygiène, et président du Conseil d'Hygiène de la Province de Québec; professeur à l'Université Laval, rés. Avenue des Erables 129. Tél. 2436

Arthur, charretier, 5e Avenue 42
Camille, ingénieur civil, Avenue Jacques-Cartier 1
Cyrille, journalier, Ste-Marguerite 213
Elzéar, sr, journalier, Richardson 75
Elzéar, charretier, de la Reine 183
Elzéar, garde-magasin, St-Réal 19
Ernest, commis, St Valier 1065
Eugène, menuisier, Sagard 23 1/2
Eugène, emp. Château Frontenac, Arago 73
France, maitre boulanger, Napoléon 187
François, corroyeur, Sauvageau 30
F.X., forgeron, St François 141
Gaudias, menuisier, 11e Rue 94
Georges, emp. Q. Ry., St-Réal 7
Henri, comptable, St-Vallier 1046 1/2
Honoré, cordonnier, Kirouac 129
J. A., menuisier, 9e Rue 5
Joseph, militaire, Victoria 73
Joseph, cordonnier, 4e Rue 29
Joseph, plombier, Prince Edouard 216
Joseph, sr, mécanicien, Langevin 31
Joseph, typographe, Lavigneur 62 1/2



Lessard Joseph, cordonnier, St-Ambroise 145
Lauréat, emp. Eastern Canada Steel,
Massue 231

Léon, menuisier, Morin 313
Lorenzo, bijoutier, St-François 150
Louis, forgeron, Papineau 137
Louis, charretier, Joliette 19
Louis, magasin, du Pont 188-190
Ludger, journalier, du Pont r 160
Marc, charretier, Richardson 108
Mathias, ing.-stationnaire, de la Reine
269

Mlle Léonie, St-Vallier 376
Madame, Richardson 337
Mme Joseph, Arago 174
Mme veuve Elzéar, Richardson 75
Mme veuve François, Bagot 267
Mme veuve Joseph, Ste Hélène 139
Mme veuve Joseph, St-Ambroise 147
Mme veuve Théo, des Commissaires 189
Mme veuve Thomas, St Vallier 337
Narcisse, Laliberté 156

Omer, journalier, Arago 115½
Onésime, charretier, Lavigueur 62½
Oscar, secrétaire du Conseil d'Agriculture,
Ste Famille 17

Roméo, tailleur en cuir, Napoléon 11
Rosario, barbier, Napoléon 2, res. Sauvageau
30

Téléspore, comptable, du Roi 38. Téléphone
3997

Téléspore, comptable, Blvd des Alliés
31

Thomas, débardeur, St-Michel 7½
Thomas, journalier, 6e Rue 38
Wilbrod, cordonnier, La Canardière 69
Wilfrid, commis, Scott 147½
Wilfrid, barbier, des Fossés 102
Wilfrid, charretier, 3e Avenue 204

Les Spécialités de Québec, Laliberté 70

Les Ursulines de Québec, Donnacona
18 et du Parloir 2-6. Tél. 1188

Le Syndicat de Québec, etc, St Joseph et de
la Couronne (voir Syndicat de Québec)

Letarte Achille, inspecteur d'écoles, Claire-
Fontaine 55
Albert, plombier, Plessis 12

Letarte Alfred, charretier, Plessis 15
Arthur, cond. d'expresse, Artillerie 129
Charles, emp. de Poste, Napoléon 18

Le Tarte Chs. M., avocat, St-Joseph 52
Tél. 1022w—rés. et bureau du soir,
St-François 110. Tél. 6515

Edmond, journalier, St Réal 27
Félix, boucher, des Prairies 78
François, contrôleur financier La Ma-
chine Agricole, Montmagny, Lock-
well 103

François, emp. C. N.R., Latourelle 93
Frédéric, emp. Bell Telephone, Richard-
son 119

Gaudias, garçon de table, Latourelle 121
Gaudias, journalier, Colomb 366

Gaudias, tailleur en cuir, St-Germain
181

Gaudias, cordonnier, Colomb 335
Honoré, charretier, Dollard 111

Joseph, ancien charretier, Latourelle 122
Joseph, journalier, Carillon 99

Joseph Laurent, sec.-trés. de la Cie P. P.
Giguère, Ltée, 1re Avenue 419. Tél.
5149w

Joseph, menuisier, Arago 345
Joseph, boucher, Bayard 206

Joseph, sr, charretier, Latourelle 122
Laurent, rentier, Fraser 32

Léon, peintre, Racine 1½
L. G., peintre et doreur, Prevost 15

Louis, journalier, Morin 243
Louis, mécanicien, de Tracy 10

Louis, chauffeur d'auto, Rigauville 25
Mlle Céline, modiste, Napoléon 159

Mme veuve Léon, modiste, St Joseph
333½

Mme veuve Victor, de Tracy 10
Napoléon, journalier, Latourelle 121

Narcisse, préposé au bagage, St-Vallier
751-753

Paul, sergent de police, St Réal 27
Philippe, journalier, de la Reine 224

Victor, inspecteur B. de Prévention,
St-François 35

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Spécialité: Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence



Le Tarte William, com.-voyageur, Boisseau 81
Letellier A., wharfinger Q. H. C., rue Dalhousie
Alphonse, commis, Arago 312
Alphonse, garde-magasin, St-Ignace 62
Alyre, commis, Ste Famille 3
André, voy. de commerce, des Remparts 41
Antonio, pompier, St-Albert 24

Letellier Blaise, Honorable, juge Cour Supérieur, Lockwell 137

Chs. F., fonction. public, St Gabriel 42
Elzéar, charretier, Boisseau 249
François, emp. C. N. R., 3e Rue 217
Gaudiose, cordonnier, St Ignace 62
Georges, tailleur de cuir, Avenue Bigaouette 71

Letellier J. B. E., Enr, négociant en gros. Epicerie et provisions, groceries. Dalhousie 92, Tél. 1171

J. B. E., de J. B. E. Letellier, Enr., Couillard 7, Tél. 5175

Joseph, électricien, 10e Avenue 50
Joseph, snr, menuisier, St Ignace 62
Léon, appareils de chauffage, St-Vallier 345

Léopold, voyageur, St-Jean 97
Lucien, agent de manufacturiers, St-Cyrille 163

Ludovic, peintre, St-Albert 22
Mme veuve Alphonse, des Remparts 41
Mme veuve Alphonse, des Franciscains 57

Nazaire, emp. civique, 6e Rue 147

Noel A., commis, Ste-Angèle 36

Réal, emp. s. civil, Latourelle 151

Letieac Thomas, pompier, Colomb 437

Le Terroir.—Le Terroir, Enr., éditeur. Revue mensuelle. Damase Potvin, secrétaire de la rédaction. Bureau, Hôtel de Ville.

Létourneau Abraham, journalier, Avenue François 1er 40
Adjutor, contremaître, St-Augustin 68

Létourneau Albert, pressier, Côte d'Abraham 136

Alfred, mécanicien, Prévost 22
Alphonse, charretier, Richardson 397
Alphonse, barbier, Franklin 18
Alyre, magasin, Ste Claire 16-18
Amédée, boucher, Arago 300-302 1/2
Amédée, cond. de malles, Ste-Anne 38
Amédée, journalier, St Mathias 90
Amédée, menuisier, Dollard 179
Antoine, menuisier, St Félix 15
Armand, journaliste, St Cyrille 278
Arthur, cordonnier, Boisseau 158
Arthur, épicier, St-Vallier 1023-1025
Charles, journalier, St André 125
Edgar, cordonnier, Boisseau 154
Edmond, boulanger, Richardson 120
Elzéar, boulanger, Victoria 113
Elzéar, de Quebec Preserving Co., Ltd., Grande Allée 245. Tél. 4515w
Ernest Albert, emp. de banques, du Palais 35

Eugène, journalier, de la Reine 330
Firmin, sol. d'assurances, St Olivier 152
F.-X., ancien imprimeur, Dollard 158
Gaudias, boulanger, Laliberté 178
Gaudias, épicier, Massue 233
Georges, c.-marchand, Dorchester 183 1/2
Georges, voy. de commerce, Aberdeen 67
G. Emile, commis, St-Dominique 4
Henri, de l'Econôme, Inc., de la Couronne 56

Hercule, teneur de livres, Ste-Marguerite 71

J. A., électricien, Massue 233 1/2

J. A., serrefrein, Ste-Marguerite 71

J. A., épicier, Pontgravé 33-35

John B., emp. s. civil, Ste-Marie 1

J. L., épicier, Dollard 157

Joseph, commis, Napoléon 253

Joseph, garde-moteur Richardson 288

Joseph, menuisier, St-Léon 82

Joseph, menuisier, Ste Marguerite 172 1/2

Joseph, boulanger, des Commissaires 176

Joseph, journalier, Boisseau 97

Léandre, charpentier, Ste-Thérèse 83

Léon, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie de l'Incarnation

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être prise avec tous les breuvages



Létourneau Léon, comptable, Lafayette 72

Létourneau Louis, M. P.P. pour Québec-Est; de Paradis & Létourneau et de Québec Preserving, Ltd., DeVarennes 23. Tél. 3777—rés. St-François 214. Tél. 7756

Louis, jr., boulanger, Napoléon 60
Louis, sr., boulanger, Napoléon 60
Lucien, contremaitre, Bayard 71 et Boisseau 116
Mme M. A., Artillerie 5
Mme veuve A., Garneau 10
Mme veuve Adjudant, Prince-Edouard 241

Mme veuve Hector, Sutherland 22
Mme veuve Jules, St-Bernard 59½
Mme veuve Philéas, Boisseau 152
Mme veuve Philéas, Scott 54b
Mme veuve S., Garneau 22
Napoléon, boucher, Ave Taschereau 118
Odilon, de l'Econôme, Inc., de la Couronne 211

Omer, organiste, Boisseau 53
Oséa, cordonnier, Ste Marguerite 224
Philéas, boucher, Bayard 138
Pierre, rentier, Ste Thérèse 83
Rosario, commis-voyageur, St Valier 483
Rosaire, voyageur, 5e Rue 107
Wilfrid, thé et café, Ste Marguerite 187
Wilfrid, boucher, Dorchester 620

Leullier Léo, gérant, Avenue Cartier 125
Levack Charles, agent, Côte de la Montagne 111

LeVallée voir aussi Lavallée

LeVallée Charles, agent Molson Brewery, Ltd, Dalhousie 77, Tél. 5245, rés. Avenue Bergemont 56, Tél. 5981

Christie S., comptable, La Canadière 242-244

LeVallée Georges A., prop. Neptune Hotel, Côte de la Montagne 115. Téléphone 1708

J. T., jr., mécanicien, 7e Rue 117
J. T., sr, rentier, Côte de la Montagne 115, rés. La Canadière 239. Tél. 3672

LeVallée Misses (The), Dauphine 15
Levasseur Achille, journalier, Avenue François 1er 87
Alphonse, comptable, Lafayette 90

Levasseur F. H., courtier en assurances, Edifice Dominion, St-Pierre 126, Tél. 1146, rés. du Palais 50. Tél. 6984

Gédéon, mécanicien, Lafayette 48
J. Alphonse, chef du bureau C. N. Ry. Lafayette 90
Jos. H., asst. surintendant Q. Ry., 4e Rue 67

Levasseur Joseph, horloger, et bijoutier watchmaker and jeweller. Marchandises des mieux assorties en fait d'argenteries, horloges, montres, chaînes, bagues, jones, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra. Réparations faites avec promptitude. St-Joseph 41, Tél. 4056w—rés. Richardson 223, Tél. 1789w
Léon, garde-moteur, 1re Avenue 224

LeVasseur Nazaire, Major, Consul de la République de Guatemala, pension St Louis 38. Tel. 1356

LeVasseur Théophile, N. P.; commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; vice-consul du Brésil; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—rés. d'Autueil 47, Tél. 1494

Leveillé Alfred, cordonnier, Kirouac 249
Arthur, plombier, Ramsay r 23
Arthur, journalier, St-Vallier 130
Edgar, ingénieur Q. & Lac St Jean, La Canadière 290
Elisée, machiniste, Richardson 239
Eugène, machiniste, Turgeon 63

Leveillé François-Xavier, plombier, ferblantier et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage; tinsmith, plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor. Cook 16-18. Tel. 1558

Le-Ph., emp. s. civil, Crémazie 20

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144